

M 85

12

P18Cp I 58.2



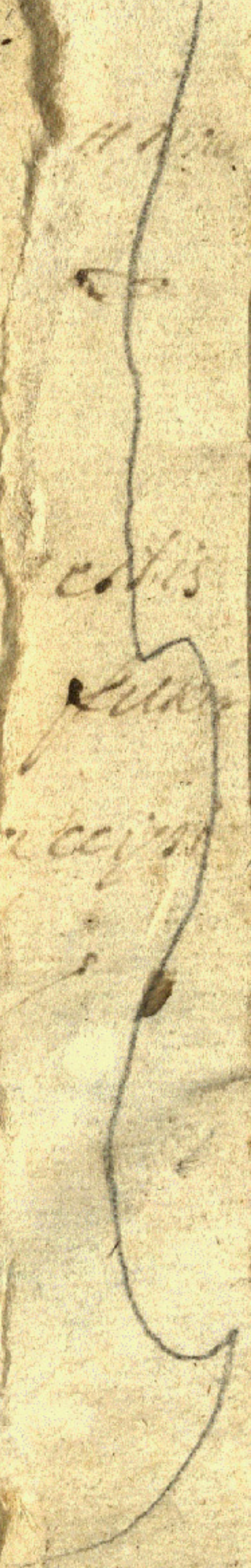
Q. J. Lima
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..



... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

P18Cp I 58.2



Handwritten text in cursive script, possibly a list or notes, including the word "estis" and "receptis".

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

Q. R. L. L. L.

ЕУАИГЕЛІА

ЧТѢМА

Во стѣи и великіи четвѣртѣкѣ :
на Літѣргіи, на оумовеніи, и
по оумовеніи ногѣ,

и во стѣи великіи пѣтѣкѣ на оутрени

ВІ, СТѢХЪ СТРАСТЕЙ

Гдѣ Бга и спаса нашего Іиса Христа,

и на вечерни

въ тояже стѣи великіи пѣтѣкѣ.

Ряди православныхъ Славено-Сербскихъ народа
Обоего пола и всякаго возраста Христіанъ,
ко всегдашнему чтенію, и размышленію толь
превеликихъ Благодѣлній Спасителя нашего

на тѣхъ издаваемыхъ

ѿ З. О.

лѣта 1764.

Находится въ Типографіи Грекопра-
вославной кодъ Димитрія Θεοδοіа

ЛИКЕТНУ

АММТ

ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ
ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ



Инв. бр. 877562

ВЫДАЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ
ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ
ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ
ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ

О С Б

ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ

ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ
ДОСТАВЛЯЮЩИЙ ИЛИ ПОЛУЧАЮЩИЙ



Во стѣи великѣи четвѣртѣкъ, вѣліе
 ѿ Матѣа, зачало, рз,
 на литурги.

Рече гдѣ своимъ учѣнкѣмъ :
 вѣсте ѿкъ по двою дню
 пасха бѣдетъ, и снѣ
 члческѣи преданъ бѣдетъ напропа-
 тѣе. Тогда окрѣшаша архіерее, и
 книжницы, и старцы людстѣи, во
 дворъ архіереевъ, глаголемаго
 Каіафы. И совѣщаша, да Іиса
 ѿ вѣ лѣстїю

лестію имѣтъ, и оубіютъ. Глаголю
же: но не въ праздникъ, да не
молва бѣдетъ въ людехъ. Иисъ
же бывшъ въ вѣданинъ въ домъ Си-
мона прокаженнаго. Приступи къ
немъ жена сткланица мѣра имѣщи
многоцѣннаго, и возлѣвше на
главѣ егѡ, возлежащъ. Видѣвше
же оучницы егѡ, негодоваша, глаго-
люще: чегѡ ради гибель еѡ бѣсть;
Можаше бо еѡ мѣро продано бѣти
на мнозѣ, и дѣтиса нищымъ.
Разумѣвъ же Исъ рече имъ: что
тѣждаете женѣ; дѣло бо добро
содѣла ѡ мнѣ. Всегда бо нищыя
имате въ себѣ: мене же не всегда
имате. Болѣвши бо еѡ мѣро еѡ

на

на тѣло мое, на погребеніе ма
сотвори. Аминь глаю вамъ: и дѣже
ѣще проповѣдано бѣдетъ еѵліе сіе
во всемъ мірѣ, речется и ѣже
сотвори сіа, в паметъ еа. Тогда
шедъ единъ ѿ ѿвоунадежате,
глаголемый іуда іскаріѡтскій, ко
архіерешамъ, рече: что ми хотите
дати, и азъ вамъ предаю егò;
они же поставиша емѹ тридцать
сребренникъ. И ѿтолкъ искаше по-
добна времени, да егò предастъ.
Въ первый же день ѿпрѣсночный
пристѹпиша оучницы іисови, глающе
емѹ: гдѣ хощеши оуготоваемъ
ти ѣсти пасхѹ; онъ же рече:
идите во градъ ко ѿвеницѣ, и
а г рцыте

рцыте емѹ : оучѣль глеть : время
моѹ близъ есть , оу тебе сотворю
пачѹ со оучѣнкѣ мои. И сотвориша
оучѣнцы ꙗкоже повелѣ имъ Исѹ :
и оуготоваша пачѹ . Вечерѹ же
бывшѹ возлежаше со Обѣманѣде-
Иωλ^{мд} сѣте оучѣнома . * Вѣдѣи Исѹ ꙗко
всѣ даде емѹ Оцъ въ рѹцѣ . и
ꙗко ѿ Бга ѡзыде , и къ Бгѹ градѣтъ .
Воста въ вечери , и положи ризы :
и прѣемъ лентіонъ , преподѣла .
Потомъ же вліѣ водѹ во оумывал-
ницѹ , и начатъ оумывати нѹги
оучѣнкѹмъ , и ѡтирати лентіѣ^м ,
ꙗкоже бѣ преподѣланъ . Прииде же
къ Симѹнѹ Петрѹ , и гла емѹ
тои : Гдѣ , ты ли мои оумыиши
нозѣ ;

нозѣ; ѿвѣща Іисъ, и рече емѹ: ^А
ѣже азъ творю, ты не вѣси нынѣ,
разумѣши же по сѣхъ. Гла емѹ
Петръ: не оумыиши ногѹ моею во
вѣки. ѿвѣща емѹ Іисъ: аще не
оумыю тебе, не имаша части со
мною. глагола емѹ Симонъ Петръ:
Гдн. не нозѣ мой токмо, но и
рѹцѣ, и главѹ. Гла емѹ Іисъ.
измовѣнный не трѣбуетъ токмо
нозѣ оумыти, есть бо весь чистъ.
и вы чисти есте, но не вси.
вѣдаше бо предающаго его, сегѹ
радн рече: яко не вси чисти есте.
егда же оумы ноги ихъ, пріятъ
ризы свои, возлѣгъ пакн, рече
имъ: вѣсте ли что сотворихъ
ѣ ѣ вамъ;

вѣмъ ; вы глашаете мѧ оучѣла и
Гдѧ : и добръ глѣте , есмь бо .
ѿще оубо азъ оумыхъ ваши нозѣ ,
Гдѧ и оучѣль : и вы должны есте
другъдругу оумывати нозѣ . Образъ
бо дахъ вамъ , да якоже азъ сот-
ворихъ вамъ , и вы творите .
Аминь аминь глѧ вамъ : несть рабъ
болѣи Гдѧ своего , ни посланникъ
болѣи пославшаго его . ѿще сѧ
вѣсте , блаженн есте , ѿще творите
мѧ ѧ . * И надѣшымъ имъ рече : аминь
рн глѧ вамъ : яко единъ ѿ васъ
предастъ мѧ . И скорѣше сѣлѧ ,
начаша глати емѧ единъ кинждо
ихъ : еда азъ есмь , Гдѧ ; онъ
же ѡвѣщавъ рече : ѡмочивый со-
мною

мною въ солно рѣкъ , тои ма
предастъ . Снъ же члчскїи ѿдетъ ,
ѿкоже естъ писано ѿ немъ : горе
же чловѣкъ томъ ѿмже снъ члвѣ-
чскїи предаста : добро бы было
емъ , аще не бы родилса члвѣкъ
тои . Оувѣщавъ же ѿда предаи
его , рече : еда азъ есмь , рави ;
гла емъ : ты рече . ѿдѣшымъ же
имъ , прїемъ инъ хлѣбъ , и
блгословивъ преломн , и даше
оучникѡмъ , и рече : прїимите , ѿдѣ-
те , сїе естъ тѣло мое . и прїемъ
чашъ , хвалъ воздавъ , даде имъ ,
гла : пїйте ѿ неѧ вси . Сїѧ бо
естъ кровь моѧ новаго завѣта ,
ѿже за многїа ѿливаема , во
ѡста-

ѡСТАВЛЕНІЕ ГРѢХѡВЪ. ГЛЮ ЖЕ ВАМЪ:
ѢКѡ НЕ ИМАМЪ ПИТИ ѡ НЫНѢ
ѡ РЕГѡ ПЛОДА ЛѢЗНАГѡ, ДО
ДНѢ ТОГѡ, ЕГДА И ПІЮ ЕЪ ВАМИ
НОВО ВО ЦРѢВІИ ѠЦА МОЕГѡ. И
ВОСПѢВШЕ, ИЗЫДОША ВЪ ГОРѢ
ЕЛЕѢНСКѢ. ТОГДА ГЛА ИМЪ ІИСУ:
ВСИ ВИ СОБЛАЗНИТЕСА ѡ МНѢ ВЪ
НОЩЬ СІЮ. ПИСАНО БО ЕСТЬ: ПОРАЖѢ
ПАСТЫРА, И РАЗЫДѢТСА ѠВЦЫ
СТАДА. ПО ВОСКРѢСЕНІИ ЖЕ МОЕМЪ,
ВАРАЮ ВИ ВЪ ГАЛІЛЕИ. ѠВѢЩАВЪ
ЖЕ ПЕТРЪ РЕЧѢ ЕМУ: АЩЕ И ВСИ
СОБЛАЗНАТСА ѡ ТЕБѢ, АЗЪ НИКОГ-
ДАЖЕ СОБЛАЗНИЮСА. РЕЧѢ ЕМУ ІИСУ:
АМИНЬ ГЛАГОЛЮ ТЕБѢ, ѢКѡ ВЪ СІЮ
НОЩЬ ПРЕЖДЕ ДАЖЕ АЛЕКТѡРЪ НЕ

ВОЗГЛАСИТЪ , ТРИКРАТЫ ѿВЕРЖЕШИСА
 МЕНЕ . ГЛАГОЛА ЕМЪ ПЕТРЪ : АЩЕ МИ
 ЕСТЬ И ОУМРЕТИ СЪ ТОВОЮ , НЕ
 ѿВЕРГУСА ТЕБЕ . ТАКОЖДЕ И ВСИ
 ОУЧЕНИЦЫ РЪША . ТОГДА ПРИИДЕ СЪ
 НИМИ ІИСУСЪ ВЪ ВСЕЪ НАРИЦАЕМЪЮ
 ГЕДИМАНІА , И ГЛА ОУЧЕНИКЪМЪ :
 БЪДИТЕ ТЪ , ДОНДЕЖЕ ШЕДЪ ПОМО-
 ЛЮСА ТАМУ . И ПОЕМЪ ПЕТРА И
 ѼБА СЫНА ЗЕВЕДЕОВА , НАЧАТЪ СКОР-
 БЪТИ И ТЪЖИТИ . ТОГДА ГЛАГОЛА
 ИМЪ ІИСУСЪ : ПРИСКОРБНА ЕСТЬ ДУША
 МОА ДО СМЕРТИ : ПОЖДИТЕ ЗАЪ ,
 И БДИТЕ СО МНОЮ . И ПРЕШЕДЪ МАЛУ ,
 ПАДЕ НА ЛИЦЪ СВОЕМЪ МОЛАСА , И
 ГЛА : ѼЧЕ МОИ , АЩЕ ВОЗМОЖНО
 ЕСТЬ , ДА МИМОИДЕТЪ ѿ МЕНЕ
 ЧАША

ЧАША СІА : ОБАЧЕ НЕ ЯКОЖЕ ЯЗЪ
18: ХОЩУ, НО ЯКОЖЕ ТЫ . * ЯВІСА ЖЕ
РА ЕМУ АГГЛЪ СЪ НЕСЕ ОУКРѢПЛѢА ЕГО .
И БЫВЪ ВЪ ПОДВИЗѢ , ПРИЛѢЖИВЕ
МОЛѢШЕСА . БЫТЬ ЖЕ ПОТЪ ЕГО ,
ЯКЪ КАПЛА КРОВЕ КАПЛЮЩИ НА ЗЕМЛЮ .
МА И ВОСТАВЪ ѿ МЛТВЫ : * И ПРИШЕДЪ
РН КО ОУЧЕНИКѢМЪ , И ѾВРѢТЕ ИХЪ
СПѢША . И ГЛА ПЕТРОВИ : ТАКЪ ЛИ
НЕ ВОМОГОТЕ ЕДИНАГЪ ЧАГА ПОБДѢТИ
СО МНОЮ ; БДИТЕ И МОЛІТЕСА , ДА
НЕ ВНИДЕТЕ ВЪ НАПАСТЬ : ДХЪ БО
БОДРЪ , ПЛОТЬ ЖЕ НЕМОЩНА . ПАКИ
ВТОРИЦЕЮ ШЕДЪ ПОМОЛІСА , ГЛА :
ОЧЕ МОИ ЯЩЕ НЕ МОЖЕТЪ СІА ЧАША
МИМОТИ ѿ МЕНЕ , ЯЩЕ НЕ ПІЮ ЕА ,
БЪДИ ВОЛА ТВОА . И ПРИШЕДЪ ѾВРѢТЕ
ИХЪ

3

ИХЪ ПАКИ СПАЩА : БѢСТА БО ИМЪ ОЧИ
ОСТАГОТѢНѢ . И ОСТАВЛЪ ИХЪ , ШЕДЪ
ПАКИ ПОМОЛИСЯ ТРЕТИЦЕЮ , ТОЖДЕ СЛОВО
РЕКЪ . ТОГДА ПРИИДЕ КО ОУЧЕНИКЪМЪ
СВОИМЪ , И ГЛА ИМЪ : СПИТЕ ПРОЧЕЕ ,
И ПОЧИВАЙТЕ : СЕ ПРИБЛИЖИСЯ ЧАСЪ ,
И СЫНЪ ЧЛВЧЕСКІИ ПРДАЕТСА ВЪ РЪКИ
ГРѢШНИКОВЪ . ВОСТАНИТЕ ИДЕМЪ : СЕ
ПРИБЛИЖИСЯ ПРДААНІ МА . И ЕЩЕ
ЕМЪ ГЛЮЩЪ , СЕ ИДА ЕДИНЪ ѿ
ОБОЮНАДЕСАТЕ ПРИИДЕ , И СЪ НИМЪ
НАРОДЪ МНОГЪ , СО ОРЪЖІЕМЪ И
ДРЕКОММИ , ѿ АРХІЕРЕНІ И СТАРЕЦЪ
ЛЮДСКИХЪ . ПРДААНІ ЖЕ ЕГО , ДАДЕ
ИМЪ ЗНАМЕНІЕ , ГЛАГОЛА : ЕГОЖЕ
АЩЕ ЛОБЖЪ ТОИ ЕСТЬ : ИМИТЕ ЕГО .
И АБІЕ ПРИСТЪПАВЪ КО ІНГОВИ , РЕЧЕ :

РА

радшиа рави , и шлобиза его .
Иисъ же рече емъ : арыже твори на
неже си пришель . тогда притъ-
пльше возложиша рцѣ на Ииса , и
иша его . И се единъ ѿ сщнъ бо
Иисомъ , протеръ рѣкъ , и звлече
ножъ свой : и оудари раба архіереова ,
и оурѣза емъ оухо . Тогда глагола
емъ Иисъ : возврати ножъ твой въ
мѣсто его : вси бо пріемшии ножъ ,
ножемъ погнѣнѣтъ . Или мнѣтъ
ти , какъ не могъ нынѣ оумолити
Оца моего , и представитъ ми
вѣщше или дванадесате легешна
аггль ; Какъ же оуко сеѣдѣтъ
писаніа , какъ такъ подобаетъ
быти ; въ той часъ рече Иисъ

нарѣ-

НАРОДУМЪ : ЯКѠ НА РАЗБОЙНИКА ЛИ
 ИЗЫДОУТЕ СО ОРУЖІЕМЪ И ДРЕКОЛМИ,
 ИТИ МА : ПО ВСѦ ДНИ ПРИ ВАСЪ
 СЪДѢХЪ ОУЧА ВЪ ЦРКВИ, И НЕ ЯСТЕ
 МЕНЕ. СЕЖЕ ВСЕ БЫТЬ, ДА СЕДѢТСЯ
 ПИРАНИА ПРРОЧЕСКАА. ТОГДА ОУЧНИЦЫ
 ВСИ УСТАВШЕ ЕГО БѢЖАША. БОИНИ
 ЖЕ ЕМШЕ ИИСА ВЕДОША КЪ КАІАФѢ
 АРХІЕРЕОВИ, ИДѢЖЕ КНИЖНИЦЫ И
 СТАРЦЫ СОБРАШАСА. ПЕТРЪ ЖЕ ИДАШЕ
 ПО НЕМЪ ИЗДАЛЕЧА, ДО ДВОРА
 АРХІЕРЕОВА : И ВШЕДЪ ВНУТРЬ, СЪДАШЕ
 СО СЛЪГАМИ, ВИДѢТИ КОНЧИНС.
 АРХІЕРЕЕ ЖЕ И СТАРЦЫ, И СОИМЪ
 ВЕСЬ, ИСКАХУ ЛЖЕСВИДѢТЕЛЬСТВА НА
 ИИСА, ЯКѠ ДА ОУБИЮТЪ ЕГО : И НЕ
 ОБРѢТАХУ : И МНОГИМЪ ЛЖЕСВИДѢ-

ТЕЛЕМЪ

ТЕЛѢМЪ ПРИСТѸПШЫМЪ, НЕ ѠВРѢТОША.
ПОСЛѢЖДЕ ЖЕ ПРИСТѸПИША ДВА ЛЖЕ-
СВИДѢТЕЛЯ. СѢСТА: СЕИ РЕЧЕ, МОГѸ
РАЗОРИТИ ЦРКОВЬ БЖІЮ, И ТРЕМИ
ДЕНМИ СОДАТИ Ю. И ВОСТАВЪ АРХІЕРЕИ
РЕЧЕ ЕМУ: НИЧЕ СОЖЕ ЛИ ѠВѢЩАВАЕШИ,
ЧТО СІИ НА ТА СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ;
ІИЕЪ ЖЕ МОЛЧАШЕ. И ѠВѢЩАВЪ АР-
ХІЕРЕИ РЕЧЕ ЕМУ: ЗАКЛИНАЮ ТА
БГОМЪ ЖИВЫМЪ: ДА РЕЧЕШИ НАМЪ,
АЩЕ ТЫ ЕСИ ХРТОСЪ СЫНЪ БЖІИ;
ГЛА ЕМУ ІИЕЪ: ТЫ РЕЧЕ. ѠБАЧЕ
ГЛЮ ВАМЪ: ѠСЕЛѢ ОУЗРИТЕ СНА ЧЛВѢ-
ЧЕСКАГО СѢДАЩА ѠДЕСНЮ СІЛЫ, И
ГРАДѸЩА НА ѠБЛАЦѢХЪ НБНЫХЪ.
ТОГДА АРХІЕРЕИ РАСТЕРЗА РИЗЫ СВОИ,
БЛАГОЛА: ѠКШ ХѸЛѸ. ГЛА, ЧТО ЕЩЕ
ТРЕ-

требѹемъ свидѣтелей ; се нынѣ
слышасте хвѣстъ егѡ . Чтѡ са вамъ
мнитъ ; Онѣ же ѡвѣщавше рѣша :
повиненъ естъ смѣрти . Тогда за-
плеваша лице егѡ , и пакѡсти емѡ
дѣлахъ , Онѣ же за ланитѡ оудари-
риша , Глаголюще : прорцы намъ
Хрѣте , кто естъ оударей тѡ ; Петръ
же внѣ сѣдѡше во дворѣ : и
приступѣ къ немѡ едина рабыня ,
глаголющи : и ты бѣ со Іисомъ
Галїлейскѣм . Онѣ же ѡвержеса предъ
всѣми , глагола : не вѣмъ что
глаголеши . Изшедшѡ же емѡ ко
вратѡмъ , оузрѣ егѡ дрѡгѡмъ : и
глагола имъ тѡ : и сеѣ бѣ со
Іисомъ Назѡреомъ . И пакѣ ѡвержеса
въ склѡ-

съ клятвою : ѿкъ не знаю чька .
Помалѣ же пристѣпѣвшѣ стоѡщѣи ,
рѣша Петровѣ : воинственнѣ и ты ѿ
нихъ еси : ѿбо бесѣда твоѡ ѿвѣ
та творитъ . Тогда начатъ рогнѣ
тисѡ и клятисѡ , ѿкъ не знаю
чька . и абѣе пѣтелъ возгласи . и
поманѣ Петръ глѣ Іисовъ реченный
емѣ : ѿкъ прѣжде даже пѣтелъ не
возгласитъ , трикрѡты ѿвержешисѡ
мене . и ишѣдѣ вонѣ плакасѡ
горькѡ . Оутрѣ же бѣвшѣ , совѣтъ
сотвориша вси архѣерее и старцы
людстѣи на Іиса , ѿкъ оубити егѡ .
и свѡзѡвше егѡ ведѡша , и предаша
егѡ Понтѣнскомѣ Пѣлатѣ и гѣмшнѣ .

Во стын великн четвертокъ ,
Еуліе а , на оумовеніе ншгъ ,
ѿ Ішанна , зачало , ма .



О время Оно , прежде
праздника пасхи , вѣдн
Іисъ ѿкъ прінде емъ
часъ , да пріндеѣ ѿ міра регѡ ко
Оцъ , возлюбль своа ещыа в мірѣ ,
до конца возлюбн а . И вечерн
бывши , діаволъ мѣже вложившъ
въ срце Іудѣ Сімоновъ Іскаріот-
скомъ , да егѡ предаѣтъ . Вѣдн
Іисъ ѿкъ вса даде емъ Оцъ въ
рѣцѣ , и ѿкъ ѿ Бга нзыде , и къ
Бгъ грядѣтъ . Востаѣтъ съ вечерн , и
положн ризы : и пріемъ лентіонъ ,

ѿ ѿ пре-

препоасаа . Потомъ же вліа вода
во оумывальницѣ , и начатъ оумывати
ноги оучникѣмъ , и ѡтирати лентіемъ ,
и мже бѣ препоасанъ . Прииде же
къ Симѣону Петръ , и гла емоу той :
Гдн , ты ли мой оумыиши нозѣ ;
Ѡвѣща Іисъ , и рече емоу : еже
азъ творю , ты не вѣси нынѣ ,
разумѣши же по сіихъ . Глагола
емоу Петръ : не оумыиши ногѣ моею
во вѣки . Ѡвѣща емоу Іисъ : аще
не оумыю тебе , не имаша чисти во
мною . глагола емоу Симѣонъ Петръ :
Гдн , не нозѣ мой токмо , но и
рѣцѣ , и главу . Глагола емоу Іисъ :
измовенный не требуетъ токмо
нозѣ оумыити , есть бо весь чистъ .
и вы

И вы чисти есте, но не вси. Вѣ-
 даше бо предающаго его, сего
 ради рече: яко не вси чисти есте.



Евѣліе въ по оумовеніи ногъ ѿ
 Іоанна, зачало мѣ.



О время оно, егда оумы
 Іисъ ногъ оучникѣмъ,
 пріятъ ризы своѣ, во
 злегъ пакн, рече имъ: вѣрте ли
 что сотворихъ вамъ; вы глашаете
 ма оучѣла и гда: и добръ глете,
 есмь бо. Аще оубо азъ оумыхъ
 ваши ногъ, гдъ и оучитель: и вы
 должни есте другъ другу оумывати
 ногъ.

В Г

НОЗѢ. ОБРАЗЪ БО ДАХЪ ВАМЪ, ДА
ЯКОЖЕ ЯЗЪ СОТВОРИ ВАМЪ, И ВЫ
ТВОРИТЕ. АМИНЬ АМИНЬ ГЛГОЛЮ ВАМЪ:
НѢСТЬ РАБЪ БОЛІИ ГДН СВОЕГѠ, НИ
ПОСЛАНИКЪ БОЛІИ ПОСЛАВШАГѠ ЕГѠ.
ЯЩЕ СІА ВѢСТЕ, БЛЖЕНИ ЕСТЕ, ЯЩЕ
ТВОРИТЕ А.



ЕУАНГЕЛІА ВІ, СТЪІХЪ СТЪТЕН.

ЕУАНГЕЛІЕ А,

Ѡ ІѠАННА, ЗАЧАЛО, МС.



ЕЧЕ ГДЬ СВОИМЪ ОУЧНИКОМЪ:
НЫНѢ ПРОСЛАВИСЯ СНЪ ЧЛЧЕ-
СКІИ, И БГЪ ПРОСЛАВИСЯ Ѡ
НЕМЪ. ЯЩЕ БГЪ ПРОСЛАВИСЯ Ѡ НЕМЪ,
И БГЪ ПРОСЛАВИТЪ ЕГѠ ВЪ СЕБѢ, И

АБІЕ

ѡбѣе прославитъ его . Чадца , еще
 съ вами малю емь : взыцете
 мене , и якоже рѣхъ издеомъ ,
 яко а може азъ ндѣ , вы не мо-
 жете прити : и вамъ глѣ ннѣ .
 Заповѣдь новѣю даю вамъ , да
 любите другъ друга : якоже волюбихъ
 вы , да и вы любите себе . Се семъ
 разсмѣютъ вси , яко мои оученицы
 есте , аще любовь имате между
 собою . Глагола емъ Симонъ Петръ :
 Гдн , камо идешн ; ѡвѣща емъ
 Иисъ : а може азъ ндѣ , не можешн
 нынѣ по мнѣ ити , помѣди же по
 мнѣ идешн . Глагола емъ Петръ :
 Гдн , почто не могъ нынѣ по тебѣ
 ити ; нынѣ душю мою за тѣ по-
 ложѣ .

ложу. **Ѹвѣща емѸ Іисъ**: душѸ ли
твою за ма̀ положиши; **аминь аминь**
глю тебѣ: не возгласитѣ **алекторъ**
дондеже ѸвержешисѸ менѐ трици.
Да не смѸщѸется **сердце ваше**:
вѣрѸйте в Бга, и **в ма̀ вѣрѸйте**.
Въ домѸ Оца̀ моего̀ Обителн
многи сѸть: **аще ли же ни**, **рекаъ**
быхъ вамъ: **идѸ оуготовати мѣсто**
вамъ. И **аще оуготовлю мѣсто**
вамъ, **пакн прїидѸ**, и **пони мѸ вы**
къ себѣ: **да идѣже есмь азъ**, и
вы бѸдете. И **аможе азъ идѸ**
вѣсте, и **пѸть вѣсте**. **Гла емѸ**
Ошма̀. Гдн, **не вѣмы камо идешн**;
и **како можемъ пѸть вѣдѣти**;
Гла емѸ Іисъ: **азъ есмь пѸть**,

И НЕТИНА ; И ЖИВОТЪ : НИКТОЖЕ
 ПРИИДЕТЪ КО ОЦЪ , ТОКМУ МНОЮ .
 ЯЩЕ МА БЫТЕ ЗНАИ , И ОЦА
 МОЕГО ЗНАИ БЫТЕ ОУБЪ : И ШЕЛЪ
 ПОЗНАСТЕ ЕГО , И ВИДЪСТЕ ЕГО .
 Глагола емъ Филиппъ : Гдн , по-
 кажи намъ Оца , и довлѣетъ
 намъ . Гла емъ Инъ : только
 время въ вами есмь , и не позналъ
 еси мене Филиппе , видѣвши мене ,
 видѣ Оца , и какъ ты глещи ,
 покажи намъ Оца ; Не вѣрещи
 ли какъ азъ во Оцѣ , и Оцъ
 во мнѣ есть ; Глаголы яже азъ
 глаголю вамъ , въ себѣ не глаю :
 Оцъ же во мнѣ пребываетъ , тои
 творитъ дѣла . Вѣршите мнѣ ,
 какъ

Ѣ́КѠ ђ́ЗЪ ВО Ѡ́ЦѢ . И Ѡ́ЦЪ ВО МНѢ .
ђ́ЩЕ ЛИ ЖЕ НИ , ЗА ТѢ ДѢ́ЛА ВѢ́РѠ
И́МНѢ МНѢ . ђ́МННЬ ђ́МННЬ ЃЮ ВА́МЪ :
ВѢ́РѠЛИ ВЪ МѢ , ДѢ́ЛА Ѣ́ЖЕ ђ́ЗЪ
ТВО́РЮ , И ТО́И СОТВО́РИТЪ , И БѠ́ЛША
СНѢ́ХЪ СОТВО́РИТЪ , Ѣ́КѠ ђ́ЗЪ КО Ѡ́ЦѢ
МОЕМѢ́ ГРА́ДѢ́ . И Ѣ́ЖЕ ђ́ЩЕ ЧТО́
ПРО́СИТЕ Ѡ́ Ѡ́ЦѢ Ѡ́ И́МЕНИ МОЕМЪ ,
ТО́ СОТВО́РИЮ : ДА ПРОСЛА́ВИТЕСѢ Ѡ́ЦЪ
ВЪ СНѢ́ . И ђ́ЩЕ ЧЕСѠ́ ПРО́СИТЕ ВО И́МѢ
МОЕ́ , ђ́ЗЪ СОТВО́РИЮ . ђ́ЩЕ ЛЮ́БИТЕ
МѢ , ЗА́ПѠВѢ́ДИ МОѢ́ СОБЛЮ́ДИТЕ . И
ђ́ЗЪ ОУ́МОЛЮ Ѡ́ЦѢ , И И́НОГО ОУ́ТѢ́-
ШИТЕ́ЛѢ ДА́СТЪ ВА́МЪ , ДА БѢ́ДЕТЪ
СЪ ВА́МИ ВЪ ВѢ́КЪ , ДѢ́ХЪ И́СТИНЫ ,
Ѣ́ГѠ́ЖЕ МІ́РЪ НЕ МО́ЖЕТЪ ПРІ́ЯТИ ,
Ѣ́КѠ НЕ ВИ́ДИТЪ Ѣ́ГѠ́ , НИЖЕ́ ЗНА́ЕТЪ
Ѣ́ГѠ́ :

Ѧ
ѦГѦ : вѦ же знѦете ѦГѦ , ѦкѦ вѦ
вѦсѦ преѦывѦетѦ , Ѧ вѦ вѦсѦ бѦдетѦ .
Не ѦстѦвлю вѦсѦ сѦры : прѦидѦ къ
вѦмѦ . Ѧще мѦлѦ , Ѧ мѦръ кѦтомѦ
не вѦдѦтѦ менѦ : вѦ же вѦдѦте
мѦ : ѦкѦ ѦзѦ живѦ , Ѧ вѦ живѦ
бѦдете . ВѦ тѦй денѦ размѦете
вѦ , ѦкѦ ѦзѦ во ѦцѦ моѦмѦ , Ѧ
вѦ во мнѦ , Ѧ ѦзѦ вѦ вѦсѦ . ИмѦи
зѦповѦди моѦ Ѧ соблюдѦи ѦхѦ ,
тѦй Ѧсть любѦи мѦ : Ѧ любѦи мѦ ,
возлюбленѦ бѦдетѦ ѦцѦмѦ моѦмѦ :
Ѧ ѦзѦ возлюблю ѦГѦ , Ѧ явлюсѦ
ѦмѦ самѦ . ГѦмѦ ѦмѦ Ѧуда , не
ѦскарѦтскѦи : ГѦнѦ , Ѧ что быѦть ,
ѦкѦ намѦ хоѦеши явѦтисѦ , Ѧ не
мѦровѦ ; ѦвѦща ѦнѦ , Ѧ рече ѦмѦ :
Ѧще

АЩЕ КТО ЛЮБИТЪ МЯ , СЛОВО МОЕ
СОБЛЮДЕТЪ : И ОЦЪ МОИ ВОЗЛЮБИТЪ
ЕГО . И КЪ НЕМУ ПРИДЕМА , И ОБИ-
ТЕЛЬ ОУ НЕГѠ СОТВОРИМА . НЕ ЛЮБИ
МЯ , СЛОВЕСЪ МОИХЪ НЕ СОБЛЮДАЕТЪ :
И СЛОВО ЕЖЕ СЛЫШАСТЕ , НЕСТЬ МОЕ ,
НО ПОСЛАВШАГѠ МЯ ОЦА . СИА ГЛАХЪ
ВАМЪ , ВЪ ВАСЪ СЫН . ОУТѢШИТЕЛЬ ЖЕ
ДЪХЪ СТЫИ , ЕГОЖЕ ПОСЛЕТЪ ОЦЪ ВО
ИМА МОЕ , ТОИ ВЪ НАУЧИТЪ ВСЕМЪ ,
И ВОСПОМАНЕТЪ ВАМЪ ВСА ЯЖЕ РЕХЪ
ВАМЪ . МИРЪ УСТАВЛЯЮ ВАМЪ : МИРЪ
МОИ ДАЮ ВАМЪ , НЕ ЯКОЖЕ МИРЪ
ДАЕТЪ , АЗЪ ДАЮ ВАМЪ . ДА НЕ
СМЪЩАЕТСА СРЦЕ ВАШЕ , НИ ОУСТРА-
ШАЕТЪ . СЛЫШАСТЕ ЯКѠ АЗЪ РЕХЪ
ВАМЪ : ИДУ И ПРИДУ КЪ ВАМЪ . АЩЕ
БЫСТЕ

ѢИ
ВЫСТЕ ЛЮБИЛИ МЯ, ВОЗРАДОВАЛИСЯ
ВЫСТЕ ОУБѢ, ЯКѢ РѢХЪ, ИДЪ КО
ОЦЪ : ЯКѢ ОЦЪ МОИ БОЛИИ МЕНЕ
ЕСТЬ. И НЫНѢ РѢХЪ ВАМЪ, ПРЕЖДЕ
ДАЖЕ НЕ БѢДЕТЬ, ДА ЕГДА БѢДЕТЬ,
ВѢРЪ ИМЕТЕ. КТОМЪ НЕ МНОГО
ГЛАГОЛЮ СЪ ВАМИ. РАДѢТЬ БО
БЕГѢ МИРА КНАЗЪ, И ВО МНѢ
НЕ ИМАТЬ НИЧЕГОЖЕ. Но да раз-
мѢЕТЪ МИРЪ, ЯКѢ ЛЮБЛЮ ОЦА. И
ЯКОЖЕ ЗАПОВѢДА МНѢ ОЦЪ, ТАКѢ
ТВОРИЮ : ВОСТАНИТЕ, ИДЕМЪ ѠСЮДА.
ЯЗЪ ЕСМЪ ЛОЗА ИСТИННАА, И ОЦЪ
МОИ ДѢЛАТЕЛЬ ЕСТЬ. ВСАКЪ РОЗГЪ
Ѡ МНѢ НЕ ТВОРАЩЮ ПЛОДА, ИЗМЕТЪ
Ю : И ВСАКЪ ТВОРАЩЮ ПЛОДЪ, ѠТРЕ-
БИТЬ Ю, ДА МНОЖАИШИ ПЛОДЪ
ПРИ-

принесетъ . Оуже вы чисти есте ,
за слово еже глахъ вамъ , будете
во мнѣ , и азъ въ васъ : якоже
розга не можетъ плода сотворити
въ себѣ , аще не будетъ на лозѣ :
такъ и вы , аще во мнѣ не пре-
будете . азъ есмь лоза , вы же
рождаете : и иже будетъ во мнѣ , и
азъ въ немъ , той сотворитъ плодъ
многъ : какъ же мене не можете
творити ничевоже . аще кто во
мнѣ не пребудетъ , извержется
вонъ , якоже розга , и изыдетъ :
и собираютъ ю , и во огнь влгютъ ,
и сгараетъ . аще пребудете во мнѣ ,
и глы мои въ васъ пребудутъ :
еже аще хотите , просите , и
будетъ

БѸДЕТЪ ВАМЪ . ѿ сѣмъ проглагола
 ѿцъ мой , да плодъ многъ сотво-
 рите , и бѸдете мой оучицы . Иакоже
 возлюбима ѿцъ , и азъ возлюбихъ
 васъ , бѸдите въ любви моеи . Аще
 заповѣди моя соблюдете , пребѸдете
 въ любви моеи : Иакоже азъ заповѣ-
 ди ѿца моего соблюдохъ , и
 пребываю въ сего любви . Сїа глахъ
 вамъ , да радость моя въ васъ
 бѸдетъ , и радость ваша исполнителя .
 Сїа есть заповѣдь моя , да
 любите другъ друга , Иакоже возлю-
 бихъ вы . болши сѣмъ любви никтоже
 имать , да кто душу свою поло-
 житъ за други своя . вы друзи
 мои есте , аще творите сїа азъ

34

ЗАПОВѢДАЮ ВАМЪ . НЕ КТОМЪ ВАСЪ
ГЛЮ РАБЫ : ИАКЪ РАБЪ НЕ ВѢСТЪ ЧТО
ТВОРИТЬ ГДЬ ЕГО . ВАСЪ ЖЕ РЕКОХЪ
ДРУГИ , ИАКЪ ВСА ИАЖЕ СЛЫШАХЪ О
ОЦА МОЕГО , СКАЗАХЪ ВАМЪ . НЕ
ВЫ МЕНЕ ИЗБРАТЕ , НО ЯЗЪ ИЗБРАХЪ
ВАСЪ , И ПОЛОЖИХЪ : ДА ВЫ ИДЕТЕ ,
И ПЛОДЪ ПРИНЕСЕТЕ , И ПЛОДЪ ВАШЪ
ПРЕБЪДЕТЪ : ДА ЕГОЖЕ ЯЩЕ ПРОСИТЕ
О ОЦА ВО ИМА МОЕ , ДАСТЪ ВАМЪ .
СИ ЗАПОВѢДАЮ ВАМЪ , ДА ЛЮБИТЕ
ДРУГЪДРУГА . ЯЩЕ МИРЪ ВАСЪ НЕНА-
ВИДИТЪ , ВѢДИТЕ ИАКЪ МЕНЕ ПРЕЖДЕ
ВАСЪ ВОЗНЕАВИДѢ . ЯЩЕ О МИРА
БЫТЕ БЫЛИ , МИРЪ ОУБЪ СВОЕ ЛЮБИЛЪ
БЫ : ИАКОЖЕ О МИРА НѢСТЕ , НО ЯЗЪ
ИЗБРАХЪ ВЫ О МИРА , СЕГО РАДИ
НЕНА-

ненавидитъ васъ мѣръ. Поминайте
 слово, еже азъ рѣхъ вамъ: несть
 рабъ болѣи Гда своего, аще мене
 изгнаша, и васъ изженутъ: аще
 слово мое соблюдоша, и ваше со-
 блюдутъ. Но сѣа вса творятъ вамъ
 за имя мое, яко не вѣдаютъ
 послѣваго ма. Аще не быхъ
 пришель, и глаголю имъ, грѣхъ не
 быша имѣли: нынѣ же винны не
 имютъ во грѣсѣ своемъ. Ненавидѣи
 мене, и Оца моего ненавидитъ.
 Аще дѣлъ не быхъ сотворилъ въ
 нихъ, ихже инъ никтоже сотвори,
 грѣхъ не быша имѣли: нынѣ же
 и видѣша, и возненавидѣша мене,
 и Оца моего. Но да сеудетъ
 слово



СЛОВО ПИСАННОЕ ВЪ ЗАКОНѢ ИХЪ :
ЯКѠ ВОЗНЕНАВНІДѢША МА ТѢНЕ . ЕГДА
ЖЕ ПРИДЕТЪ ОУТѢШИТЕЛЬ , ЕГОЖЕ
АЗЪ ПОСЛЮ ВАМЪ ѿ ОЦА , ДУХЪ
ИСТИНЫ , ИЖЕ ѿ ОЦА НЕХОДИТЪ ,
ТОИ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЪ ѿ МНѢ . И
ВЫЖЕ СВИДѢТЕЛЬСТВУЕТЕ , ЯКѠ НЕКОНИ
СО МНОЮ ЕСТЕ . СІА ГЛАХЪ ВАМЪ
ДА НЕ СОБЛАЗНИТЕСА . ꙗко сонмищѣ
ИЖДЕЮТЪ ВЫ . Но ПРИДЕТЪ ЧАСЪ ,
ДА ВЕЛІКЪ ИЖЕ ОУБІЕТЪ ВЫ , МНИТЕСА
СЛѢЖЕЖЕ ПРИНОСИТИ БГ҃У . И СІА СО-
ТВОРАТЪ , ЯКѠ НЕ ПОЗНАША ОЦА ,
НИ МЕНЕ . Но СІА ГЛАХЪ ВАМЪ , ДА
ЕГДА ПРИДЕТЪ ЧАСЪ , ПОМИНАЙТЕ СЕ ,
ЯКѠ АЗЪ РѢХЪ ВАМЪ . СІХЪ ЖЕ
ВАМЪ ИСПЕРВА НЕ РѢХЪ , ЯКѠ
ѿ ВАМИ

ꙗꙗми вѣхъ . нынѣ же идоу къ
 пославшемъ ма . и никтоже ѿ васъ
 вопрошаетъ мене : камо идиши ;
 но яко сѣа глахъ вамъ , скорби
 исполнихъ срца ваша . но азъ
 истинъ вамъ глаю , оубо есть вамъ ,
 да азъ идоу . аще бо не идоу азъ ,
 оутѣшитель не придетъ къ вамъ .
 аще ли же идоу , пошлю его къ вамъ .
 и пришедъ оубо , ѡбличитъ мѣра
 ѿ грѣсѣ , и ѿ правдѣ , и ѿ сѣдѣ .
 ѿ грѣсѣ оубо , яко не вѣрѣютъ
 въ ма . ѿ правдѣ же , яко ко
 оцѣ моему идоу , и котомъ не
 видите мене . ѿ сѣдѣ же , яко
 князь мѣра сего ѡсѣжденъ бысть .
 еще многу имамъ глахъ вамъ ,
 ꙗꙗ но

НО НЕ МОЖЕТЕ НОСИТИ НЫНѢ . Егда
же прїидетъ Сынъ , дхъ исти-
ны , наставитъ вы на всякъ исти-
нѣ . Не ѡ себѣ бо глаголютъ ,
но елика аще оуслышатъ , глаголютъ
и глаголющая возвеститъ
вамъ . Сынъ ма прославитъ , яко
ѡ моего прїиметъ , и возвеститъ
вамъ . Вся елика игоу Сѡнъ ,
моа сѡтъ . сего ради рѣхъ : яко
ѡ моего прїиметъ , и возвеститъ
вамъ . Вмалѣ , и ктоу не видите
мене . и пакн вмалѣ , и оузрите
ма , яко иду ко Сѡнѣ . Рѣша же
ѡ оучникъ сего къ себѣ : что сѡтъ
сїе , еже глаголютъ намъ , вмалѣ , и
не видите мене : и пакн вмалѣ ,

и

И оузрите ма ; и яко азъ ндѣ
ко оцѣ ; Глахѣ оубѣ , что сїе
ѣсть еже глеть , вмалѣ ; не вѣмы
что глеть . Разумѣ же Іисѣ яко
хотѣхѣ егѣ вопрошати , и рече
имѣ : ѡ семѣ ли стазаетея между
собою , яко рѣхѣ : вмалѣ , и не
видите мене : и пакн вмалѣ , и
оузрите ма ; Амннѣ амннѣ глѣ вамѣ ,
яко восплачетея и возрыдаете вы ,
а мїръ возрадуется : вы же печаннн
бѣдете , но печаль ваша въ радость
бѣдетъ . Женѣ егда раждаетъ ,
корѣ имать , яко прїиде годѣ
еѣ : егда же родитъ отроча ,
ктомѣ не помнитъ корѣн за ра-
дость , яко родилѣ члвѣкъ въ
г г мїръ .

міръ. И вы же печаль имате оубо
нынѣ: пакы же оузрю вы, и возра-
дуются сердце ваше, и радости вашей
никтоже возметъ ѿ васъ: И въ
той день мене не вопрошите ниче-
суже. Аминь аминь глаю вамъ:
яко елика аще чешо просите ѿ
Оца во имя мое, дасть вамъ.
До селѣ не просите ничего во
имя мое. просите, и пріймете, да
радость ваша исполнена будетъ.
Сіа въ притчахъ глахъ вамъ. но
прійдетъ часъ, егда ктомъ въ
притчахъ не глаголю вамъ, но
явѣ ѿ Оца возвѣщѣ вамъ. въ
той день во имя мое вопрошите:
и не глаю вамъ, яко азъ оумолю
Оца

К

Оца ѿ васъ : Самъ бо Оцъ лю-
битъ вы, ѿкоу вы мене возлюбисте,
и вѣрואсте, ѿкоу азъ ѿ Бга
изыдохъ. Изыдохъ ѿ Оца, и
прїидохъ въ мїръ. и пакн ѿставлю
мїръ, и иду ко Оцу. Глаша емѹ
оучицы егѡ : се ннѣ неубишася
глаголешн, а прїтчи никоеѹже не
глешн. Нынѣ вѣмы ѿкоу вѣси
всѹ, и не требуешн да кто тѹ
вопрошѹетъ. ѿ семъ вѣрѹемъ ѿкоу
ѿ Бга изшелъ еси. Овѣща имъ
Иисъ : нынѣ ли вѣрѹете; се градѣтъ
часъ, и нынѣ прїиде, да разыдетсѹ
каждо ко своѹ, и мене единого
ѿставите : и нѣсмь единый, ѿкоу
Оцъ бо мною есть. Сїѹ глахъ
Г а вамъ,

вѣмъ, да во мнѣ миръ имате.
Въ мирѣ скорбни бѣдете: но дерзайте,
яко азъ побѣдихъ миръ. Сіа
гла Іисъ, и возведе очи свои на
небо, и рече: Оче, прииде часъ:
прослави сына твоего, да и сынъ
твой прославитъ тя: якоже даль
еси емъ власть всякия плоти, да
всяко еже даль еси емъ, дастъ
имъ животъ вѣчный. Се же есть
животъ вѣчный, да знаютъ тебе
единого истинного Бога, и егоже
послалъ еси Іисъ Хрѣта. Азъ прос-
лавѣнъ ты на земли: дѣло соверши
еже даль еси мнѣ да сотворю.
И нынѣ прослави маи ты Оче оу
тебѣ самоу славою, юже имѣхъ

оу тебе прежде миръ не бысть .
 явнхъ има твоє члвкъмъ . ихже
 далъ еси мнѣ ѿ мира , твои бѣша ,
 и мнѣ ихъ далъ еси , и слово твоє
 сохраниша . нынѣ разумѣша , якѡ
 вса елика далъ еси мнѣ , ѿ тебе
 естъ . якѡ глаголы ихже далъ еси
 мнѣ , дахъ имъ : и ти прїѣша ,
 и разумѣша воистинну , якѡ ѿ
 тебе изыдохъ , и вѣроваша якѡ
 тыма помя . азъ ѿ сихъ молю :
 не ѿ всемъ мирѣ молю , но ѿ тѣхъ
 ихже далъ еси мнѣ , якѡ твои
 естъ . и моѡ вса , твоѡ естъ , и
 твоѡ , моѡ : и прославиша внихъ .
 и ктою нѣсмь въ мирѣ , и си
 въ мирѣ естъ , и азъ къ тебѣ грядю .

Оче

и҃҃҃҃҃҃҃

О́че стѣи , соблюди́ ихъ во и́ма
твоѣ , ихже дѣлѣ еси́ мнѣ , да
бѣдѣтъ еди́но ꙗкоже и́ мы . Егда
бѣхъ е́ ними́ вѣ мѣрѣ , азъ соблю-
дѣхъ ихъ во и́ма твоѣ : ихже дѣлѣ
еси́ мнѣ , сохрани́хъ , и́ никтоже ѿ
нихъ погнѣе , токмо́ сынъ погнѣ-
бельный , да сѣдетѣа писаніе . И́нѣ
же къ тебѣ́ грядѣ , и́ еси́ глаголю
въ мѣрѣ , да имѣтъ радость мою́
исполненѣ вѣ себѣ́ . Азъ дѣхъ имѣ
слово́ твоѣ , и́ мѣръ возненавидѣ́хъ
ихъ , ꙗко́ не сѣтъ ѿ мѣра , ꙗкоже
и́ азъ ѿ мѣра не́смь . Не молю́ да
возмеша́ ихъ ѿ мѣра , но да соблю-
дѣши́ ихъ ѿ непрѣлѣзни . ѿ мѣра не
сѣтъ , ꙗкоже и́ азъ ѿ мѣра не́смь .

Свѣти

Свѣтѣ ихъ во истинѣ твою: слово
 твоѣ истина естъ. Иакоже мене
 послалъ еси въ мѣръ, и азъ послахъ
 ихъ въ мѣръ. И за нихъ азъ свѣщю
 себе, да и тѣи бѣдѣтъ свѣщеніи во
 истинѣ. Не ѿ нихъ же молю токмо,
 но и ѿ вѣрющихъ словесе ихъ ради
 въ ма. Да вси едино сѣтъ, иакоже
 ты ѿче во мнѣ, и азъ въ тебѣ,
 да и тѣи въ насъ едино бѣдѣтъ:
 да и мѣръ вѣрѣ иметъ иакѡ ты ма
 послалъ еси. И азъ главо юже далъ
 еси мнѣ, дахъ имъ: да бѣдѣтъ
 едино, иакоже мѣи едино есма.
 Азъ въ нихъ, и ты во мнѣ, да
 бѣдѣтъ свершени во едино, и да
 разумѣетъ мѣръ иакѡ ты ма посла,

И ВОЛЮБИЛЪ ЕСИ НХЪ , ЯКОЖЕ МЕНЕ
ВОЗЛЮБИЛЪ ЕСИ . ОЧЕ , НХЪЖЕ ДАЛЪ
ЕСИ МНѢ , ХОЩУ ДА ИДѢЖЕ ЕСМЬ
АЗЪ , И ТИИ БУДУТЪ СО МНОЮ : ДА
ВИДАТЪ СЛАВУ МОЮ , ЮЖЕ ДАЛЪ ЕСИ
МНѢ , ЯКѠ ВОЛЮБИЛЪ МА ЕСИ ПРЕЖДЕ
СМОЖЕНІА МІРА . ОЧЕ ПРАВЕДНЫЙ , И
МІРЪ ТЕБѢ НЕ ПОЗНА , АЗЪ ЖЕ ТА
ПОЗНАХЪ , И СІИ ПОЗНАША , ЯКѠ ТЫ
МА ПОСЛА . И СКАЗАХЪ ИМЪ ИМА
ТВОЕ , И СКАЖУ : ДА ЛЮБИ , ЕСЮЖЕ
МА ЕСИ ВОЗЛЮБИЛЪ , ВЪ НИХЪ БУ-
ДЕТЪ , И АЗЪ ВЪ НИХЪ . И СІА РЕКЪ
ІИСУ ИЗЫДЕ СО ОУЧНИКИ СВОИМИ НА
ОУЧНИЦА ПОТОКА КЕДРЕКА , ИДѢЖЕ
БѢ ВЕРТОГРАДЪ , ВОНЫЖЕ ВНИДЕ САМЪ
И ОУЧНИЦЫ ЕГѠ .

ЕУЛІЕ



ЕУАНГЕЛІЕ ВЪ,

СѢХЪ СТРЕТІИ, ѿ ІУАННА,
ЗАЧАЛО, ІИ.



О ВРЕМЯ ОНО, ИЗЫДЕ ІИСУСЪ
СО ОУЧЕНИКИ СВОИМИ НА
ОНОПЪ ПОТОКА КЕДРСКА,
ИДѢЖЕ БѢ ВЕРТОГРАДЪ, ВОНЫЖЕ
ВНИДЕ САМЪ И ОУЧНИЦЫ ЕГО. ВѢДАШЕ
ЖЕ ІУДА ПРДААН ЕГО МѢСТО: ЯКО
МНОЖИЦЕЮ СОВРАШЕСА ІИСУСЪ ТЪ СО
ОУЧНИКИ СВОИМИ. ІУДА ЖЕ ПРИЕМЪ
СПИРЪ, И ѿ АРХІЕРЕН И ФАРИСЕН
ЕЛЪГИ, ПРИДЕ ТАМУ СО СВѢТИЛЫ И
СВѢЩАМИ И ОРЪЖІИ. ІИСУСЪ ЖЕ ВѢ-
ДЫИ ВСА ГРАДЪЩАА НАНЬ, ИЗШЕДЪ

РЕЧЕ

рече ѿмъ : когѡ ѿщете ; ѿвѣща
ѿмъ : Іиса Назореа . гла ѿмъ Іисъ :
азъ ѿсмь . стоаше же ѿ іуда , ѿже
предаше его , съ ними . Да ѿкоже
рече ѿмъ , азъ ѿсмь , идоша впагы ,
и падоша на земли . Паки же во-
прѡи ихъ Іисъ : когѡ ѿщете ; ѿни
же рѣша : Іиса Назореа . ѿвѣща
Іисъ : рѣхъ вамъ , ѿкѡ азъ ѿсмь .
аще оубѡ мене ѿщете , ѡставите
ихъ ити . Да бѣдетъ слово еже
рече : ѿкѡ ихъже далъ еси мнѣ ,
не погубихъ ѡ нихъ никогѡже .
Симѡнъ же Петръ ѿмыи ножъ ,
извлече его , и оудари архіерѡва
раба , и оурѣза ѿмъ оухѡ десное .
бѣ же ѿма рабъ Малхъ . рече же
Іисъ

Іисъ Петрови: вонзи ножъ в нож-
 ницѣ. чашѣ юже дастъ мнѣ Оцъ,
 не имамъ ли пити еѣ; Спирѣ же
 и тѣлѣщникъ, и слогн иудейскіа
 ѣша Іиса, и связаша егѣ. И ведоша
 егѣ ко Аннѣ первѣе: бѣ бо тѣсть
 Каіафѣ, иже бѣ архіерей лѣтъ томѣ.
 Бѣ же Каіафа давнй совѣтъ иуд-
 деѣмъ, икакѣ оубѣ естъ единомѣ члвчкѣ
 оумрѣти за люди. По Іисѣ же идѣше
 Симонъ Петръ, и другій оучникъ:
 оученикъ же той бѣ знаемъ архіе-
 реови, и вниде со Іисомъ во дворъ
 архіеревѣ. Петръ же стоаше при
 двѣрехъ внѣ. Изыде оубѣ оучникъ
 той иже бѣ знаемъ архіереви, и
 рече двѣрницѣ, и введе Петра.
 Гла-

Глагола же раба двѣрница Петрови:
ѣда и ты оученикъ еси члвѣка
сего; глагола ѿнъ: нѣсмь. Стоахъ
же раби и слзги ѿгнь сотворше,
яко зима бѣ, и грѣахъса: бѣ
же с ними Петръ стоа и грѣаца.
Архїерей же вопроши Ииса ѿ оученицѣхъ
его, и ѿ оученин его. ѿвѣща емъ
Иисъ: азъ не ѿбниѣаца глахъ миръ:
азъ всегда оучахъ на сонмищи, и
в цркви, и дѣже всегда ѿдѣе снем-
лютца: и таи не глагола ничесѡже.
Что ма вопрошаешн; вопроши слыша-
вшихъ, что глаголахъ имъ: се си
вѣдате, яже рѣхъ азъ. Сїа же
рѣкшъ емъ, единъ ѿ предстоящихъ
слзгъ, оудари в ланиѣ Ииса, рѣкъ:
тако

лемъ пристѣплшымъ, не ѡбрѣтоша.
 послѣжде же пристѣпиша два лже-
 свидѣтеля, рѣста: сеи рече, могѣ
 разорити црковк Бжю, и тремн
 денми создати ю. И воставъ ар-
 хіерей рече емѣ: ничесоме ли ѡвѣ-
 щавашеши, что си на тѣ свидѣтел-
 ствуютъ; Исѣ же молчаше. И ѡвѣ-
 щавъ архіерей рече емѣ: заклинаю
 тѣ Бгомъ живымъ: да речеши
 намъ, аще ты еси Хртосъ Снъ
 Бжн; Гла емѣ Исѣ: ты рече.
 Обаче гла вамъ: ѡсѣлѣ оузрите
 сна члвчскаго сѣдѣща ѡдеснѣю
 силы, и грядѣща на ѡблацѣхъ
 нбныхъ. Тогда архіерей растерза
 ѡзы свои, глагола: ѡкш хѣлѣ

а в

гла

Глагола же раба двѣрница Петрови:
ѣда и ты оученикъ еси члвѣка
егѡ; глагола ѿнъ: нѣсмь. Стоахъ
же раби и слзги ѿгнь сотворше,
яко зима бѣ, и грѣахъса: бѣ
же с ними Пѣтръ стоа и грѣаца.
Архїерей же вопроши Ииса ѡ оученицѣхъ
егѡ, и ѡ оучении егѡ. ѿвѣща емѡ
Иисъ: азъ не ѡбниѡаца глахъ мирѡ:
азъ всегда оучахъ на сонмищи, и
в цркви, и дѣже всегда ѡдѣе снем-
лютца: и таи не глагола ничесѡже.
Что ма вопрошаеши; вопроши слыша-
вшихъ, что глаголахъ имъ: еѣ еи
вѣдатъ, яже рѣхъ азъ. Сїа же
рѣкшѡ емѡ, единъ ѡ предстоящихъ
слзгъ, оудари в ланиѡ Ииса, рѣкъ:
тако

лемъ пристѣпашымъ, не ѡбрътоша.
 послѣжде же пристѣпиша два лже-
 свидѣтеля, рѣста: сеи рече, могъ
 разорити црковк Бжю, и тремн
 денми создати ю. И воста въ ар-
 хіерей рече емъ: ничесоме ли ѡвѣ-
 щавашеши, что си на та свидѣтел-
 ствуютъ; Исъ же молчаше. и ѡвѣ-
 щавъ архіерей рече емъ: заклинаю
 та Богомъ живымъ: да речеши
 намъ, аще ты еси Хртосъ Снъ
 Бжн; Гла емъ Исъ: ты рече.
 Обаче гла вамъ: ѡселѣ оузрите
 сна члвчческаго едаща ѡдесндо
 нны, и грядуща на облацѣхъ
 ннхъ. Тогда архіерей растерза
 ризы свои, глагола: ѡйкш хлв

А В

ГЛА

Глагола, что еще требдемъ свидѣ-
телей; се нынѣ слышасте хвалъ егво.
Что са вамъ мнитъ; Они же ѿвѣ-
щавше рѣша: повиненъ естъ смерти.
Тогда заплеваша лице егво, и
пакости емъ дѣлахъ, Они же за-
ланихъ оудариша, Глаголюще: про-
рцы намъ Хртѣ, кто естъ оударей-
тѣ; Петръ же внѣ сѣдѣше во
дворѣ: и приступи къ немъ едина
рабына, глаголющи: и ты бѣ со
Иисомъ Галілейскимъ. Онъ же
ѿвержеся предъ вѣми, гла: не
вѣмъ что глаголеши. Изшедшъ же
емъ ко вратѣмъ, оузрѣ егво дрѣгала:
и глагола имъ тѣ: и сеи бѣ со
Иисомъ Назореомъ. И пакн ѿвер-
жеса

жеса ꙗко клятвою : ꙗко не знаю
чѣка . Помалѣ же пристѹпѣвшѣ стоѣ-
щїи , рѣша Петрови : воинственнѣ и
ты ѿ нихъ еси : ꙗко бегѣда твоѣ
явѣ тѣ творитѣ . Тогда на-
чатѣ ротитисѣ и клятисѣ , ꙗко
не знаю челоуѣка , и ѡбїе пѣтель
возгласи . И поманѹ Пѣтрѣ глѣ
Исовѣ реченный емѹ : ꙗко прѣжде
даже пѣтель не возгласитѣ , три-
краты ѿвержешисѣ мене . и ишѣдѣ
вонѣ плакасѣ горькѣ .



а г

ѡбїе



ЕУАНГЕЛІЕ Д,

СѢХЪ СТРЕИ, ѿ Іоанна,
зачало, ѿд.

В О ВРЕМЯ ОНО, ВЕДОША
ІІСА ѿ КАІАФЫ ВЪ ПРЕ-
ТѢРЪ: БѢ ЖЕ ОУТРО: И
ТІИ НЕ ВНИДОША ВЪ ПРЕТѢРЪ, ДА
НЕ ѿКВЕРНАТСА, НО ДА ІАДАТЪ
ФАСКЪ. ИЗЫДЕ ЖЕ ПІЛАТЪ КЪ НИМЪ
ВОНЪ, И РЕЧЕ: КЪЮ РѢЧЬ ПРИНОСИТЕ
НА ЧЛѢКА СЕГО; ѿвѣщаша и рѣша
ЕМЪ: АЩЕ НЕ БЫ БЫЛЪ СЕИ СЛОДѢИ,
НЕ БЫХОМЪ ПРѢДАЛИ ЕГО ТЕБѢ. РЕЧЕ
ЖЕ ИМЪ ПІЛАТЪ: ПОИМИТЕ ЕГО ВЫ,
И ПО

и по законѣ вашему сдѣйте емѹ :
 рѣша же емѹ иудеѣ : намъ не
 достойтъ оубѣити никогоже : да
 слово иисово сѣдетца , еже рече ,
 на знамена кою смѣртїю хоташе
 оумрѣти . Вниде же пакы Пїлатъ
 въ претворъ , и гласи ииса , и рече
 емѹ : ты ли еси црь иудейскъ ;
 ѿвѣща емѹ иисъ : ѡ себѣ ли ты
 сїе глголеши , или инїи тебѣ рекоша
 ѡ мнѣ ; ѿвѣща Пїлатъ : еда азъ
 жидовинъ есмь ; родъ твой и ар-
 хїерее предаша тѣ мнѣ , что еси
 сотворилъ ; ѿвѣща иисъ : цртво
 мое нѣсть ѡ міра сегѡ . аще ѡ
 міра сегѡ было бы цртво мое , слуги
 мои оубѡ подвижалися быша , да

НЕ ПРЕДАНЪ БЫХЪ БЫЛЪ ИЗДЕШМЪ :
НЫНѢ ЖЕ ЦРЬВО МОЕ НѢСТЬ ѿсюдъ .
Рече же емѹ Пїлатъ : оубо црь ли
еси ты ; ѿвѣща Іисъ : ты глаголе-
ши , ꙗкѡ црь есмь азъ . азъ на
сеє родихся , и на сеє прїидохъ въ
міръ , да свидѣтельствую истинъ .
и всакъ ѿже есть ѿ истинны , по-
слѣдуетъ глагола моего . Глагола емѹ
Пїлатъ : что есть истина ; и сеє
рекъ , ꙗки изыде ко издеумъ , и
гла имъ : азъ ни единыа вины
ѡбрѣтаю въ немъ . Есть же Обычай
вамъ , да единого вамъ ѡпѣщѹ
на пасхѹ : хощете ли оубо да ѡпѣщѹ
вамъ цря іудейска ; возопиша же
ꙗки вси , глаголюще : не сего , но

Ба-

К. А.
Варавва: бѣ же Варавва разбой-
никъ. Тогда оубо Пилатъ поитъ
Іиса, и вѣ его. И вонни сплетше
вѣнецъ ѿ терніа, возложиша емъ
на главъ, и в ризѣ багрянѣ ѿбле-
коша его. И глахъ: радуйся црю
Іудейскій: и вѣхъ его по ланито-
ма. Изыде же пакы вонъ Пилатъ,
и глагола имъ: се извожъ его
вамъ вонъ, да разумѣете ѿкъ
в немъ ни единыа вины ѿвертаю.
Изыде же вонъ Іисъ, носѣ терно-
венъ вѣнецъ, и багрянѣ ризѣ. и
глагола имъ: се члкъ. Егда же
видѣша его архіерее и слуги, во-
зопиша глаголюще: распни, распни
его. глагола имъ Пилатъ: понмите
его

ЕГО ВЪ, И РАСПНІТЕ : ЯЗЪ БО НЕ
ОБРАТАЮ ВЪ НЕМЪ ВИНЪ. ОВѢЩАША
ЕМЪ ІЗДЕЕ : МЫ ЗАКОНЪ ИМАМЫ,
И ПО ЗАКОНЪ НАШЕМЪ ДОЛЖЕНЪ ЕСТЬ
ОУМРЕТИ, ЯКѠ СЕБЕ СНА БЖІА СОТВОРИ.
Егда же слыша ПІЛАТЪ СІЕ СЛОВО,
ПАЧЕ ОУБОУСА. И ВНИДЕ ВЪ ПРЕТѠРЪ
ПАКН, И ГЛА ІΗΣОВИ : ѠКЪДЪ ЕСИ
ТЫ; ІΗΣЪ ЖЕ ѠВѢТА НЕ ДАДЕ ЕМЪ.
Глагола же ЕМЪ ПІЛАТЪ : МНѢ ЛИ
НЕ ГЛѢШИ; НЕ ВѢСИ ЛИ ЯКѠ ВЛАСТЬ
ИМАМЪ РАСПАТИ ТА, И ВЛАСТЬ
ИМАМЪ ПЪСТИТИ ТА; ОВѢЩА ІΗΣЪ :
НЕ ИМАШИ ВЛАСТИ НИ СДІННЫА НА
МНѢ, ЯЩЕ НЕ БЫ ТИ ДАНО СВЫШЕ :
СЕГѠ РАДИ ПРДАВЫИ МА ТЕБѢ, БОЛИ
ГРѢХЪ ИМАТЬ. О И СЕГѠ ИСКАШЕ

Пілатъ пѣсти егò . Іздѣе же
вопіахъ , глюще : аще сего пѣстиши ,
нѣси дрѹгъ Кесаревъ . всакъ ѿже
црѣ себе творѣи , противитса Ке-
сарю . Пілатъ же слышавъ сїе слово ,
изведе вонъ Іиса , и сѣде на съ-
дищи , на мѣстѣ глемѣмъ лїдо-
стрѣтонъ , еврейски же гаввада .
Бѣ же патокъ пасцѣ , часъ же
ѿкѡ шестыи : и глагола издеомъ :
сѣ црѣ вашъ . Онѣ же вопіахъ ,
возми возми , распни егò . глагола
ѿмъ Пілатъ : црѣ ли вашего распнѣ ;
ѡвѣщаша архїерее : не ѿмамы црѣ ,
токмѡ Кесарѣ . Тогда же предаде
егò ѿмъ , да распнетса .

ѿѡѡѡ



ЕУАНГЕЛІЄ Є,

СѢХЪ СТРѢНЪ, ѿ МАТДѢА,
ЗАЧАЛО, РАІ.



О ВРЕМѢ ОНО, ВИДѢВЪ
ІУДА ПРѢДѢВЫИ ІИСА,
КАКО ѿВЕДѢША ЕГО, РА-
КАЗАВША ВОЗВРАТИ ТРИДЕСѢТЬ СРЕ-
БРЕННИКИ АРХІЕРѢЕМЪ И СТАРЦЕМЪ.
Глагола; согрѣшихъ, предѢвъ кровъ
неповинную. Они же рѣша: что
ѣсть намъ; ты оузриши. И повергъ
сребренники въ цркви, ѿиде, и шедъ
судавиша. Архіерѣе же пріемше сре-
бренники, рѣша: недостойно ѣсть
вло-

ЛА

ВЛОЖИТИ ИХЪ ВЪ КОРВАНЫ : ПОНЕЖЕ
ЦѢНА КРОВЕ ЕСТЬ . СОВѢТЪ ЖЕ СО-
ТВОРИШЕ , КЪПИША ИМН БЕЛО СКЪДЕЛНИЧЕ ,
ВЪ ПОГРЕБАНИЕ СТРАННЫМЪ . ТѢМЖЕ
НАРЕЧЕША БЕЛО ТО , БЕЛО КРОВЕ , ДО
СЕГѢ ДНѢ . ТОГДА СЫСТЕА РЕЧЕННОЕ
ІЕРЕМИЕМЪ ПРРОКОМЪ ГЛЮЩИМЪ : И
ПРІАША ТРИДЕСЯТЬ СРЕБРЕННИКЪ , ЦѢНЪ
ЦѢНЕННАГО , ЕГОЖЕ ЦѢНИША ѿ СІМѢВЪ
ИМЛЕВЪ : И ДАША А НА СЕЛѢ СКЪДЕЛ-
НИЧН , ЯКОЖЕ СКАЗА МНѢ ГДЬ . ІИСУ
ЖЕ СТА ПРѢД ИГЕМШНОМЪ , И ВОПРОСИ
ЕГО ИГЕМШНЪ , ГЛАГОЛА : ТЫ ЛИ ЕСИ
ЦРЬ ІУДЕЙСКІИ ; ІИСУ ЖЕ РЕЧЕ ЕМУ :
ТЫ ГЛЕШИ . И ЕГДА НАНЬ ГЛАХЪ
АРХІЕРЕС И СТАРЦЫ , НИЧЕГОЖЕ ѿВѢ-
ЩАВАШЕ . ТОГДА ГЛАГОЛА ЕМУ ПІЛАТЪ :

НЕ СЛАШИШИ ЛИ КОЛИКО НА ТА
СВИДѢТЕЛЬСТВУЮТЪ ; И НЕ ШЕЩА
ЕМЪ НИ КЪ ЕДИНОМУ ГЛАСЪ : ЯКО ДИ-
ВИТСА ИГЕМОУ СЛОВО . НА ВСАКЪ
ЖЕ ПРАЗДНИКЪ ОБЫЧАЙ БЪ ИГЕМОУ
ШЕЩАТИ ЕДИНАГО НАРОДА СВАЗНА ,
ЕГОЖЕ ХОТАХЪ . ИМАХЪ ЖЕ ТОГДА
СВАЗАНА НАРОЧИТА , ГЛАГОЛЕМАГО БА-
РАВВЪ . СОБРАНЫМЪ ЖЕ ИМЪ , РЕЧЕ
ИМЪ ПИЛАТЪ : КОГО ХОЩЕТЕ ШЕ
ШЕЩАТИ ВАМЪ ; БАРАВВЪ ЛИ , ИЛИ
ИИСУ ГЛЕМАГО ХРТА ; ВѢДАШЕ БО
ЯКО ЗАВИСТИ РАДИ ПРЕДАША ЕГО .
СЪДАЩЕ ЖЕ ЕМЪ НА СЪДИЩИ , ПОСЛА
КЪ НЕМУ ЖЕНА ЕГО , ГЛАГОЛЮЩИ :
НИЧТОЖЕ ТЕБѢ , И ПРВНИКЪ ТОМУ :
МНОГУ БО ПОСТРАДАХЪ ДНЕСЬ ВО СЯ
ЕГО

егѡ радн . Архїереѡ же и старцы
 наветнша народы да испроѡатъ Ва-
 раввѡ . Іиса же погубѡтъ . Ѡвѣщавъ
 же и гѣмѡнъ рече имъ : кого хощете
 ѡ сею ѡпѡщѡ вамъ ; Ѡни же
 рѣша : Вараввѡ . Глагола имъ Пі-
 латъ : что оубѡ сотворю Іисѡ , гле-
 момѡ Хртѡ ; глаголаша емѡ вси :
 да распѡтъ бѡдетъ . И гѣмѡнъ же
 рече : кое оубѡ сло сотвори ; Ѡни
 же и злиха вопѡхѡ , глѡще : да
 пропѡтъ бѡдетъ . Видѡвъ же Пі-
 латъ ѡкѡ ничтоже оупѣваетъ , но
 паче молва биваетъ , прїемъ водѡ
 оумь рѡцѡ предъ народомъ , гла :
 неповиненъ есмь ѡ крове праведна-
 гѡ сегѡ , вы оузрите . И ѡвѣщавше
 вси

всѣ людіе рѣша : кровь егѡ на насъ
и на чадѣхъ нашихъ . Тогда
ѡпѡстѣ имъ Вараввѣ : Іиса же
бѣвѣ , предаде имъ , да егѡ про-
пнѣтъ . Тогда воини и германовы
пріемше Іиса на сѣдище , собраша
на нь все множество воинъ . И со-
влѣкше егѡ , ѡдѣаша егѡ хламидою
червленою : И сплѣтше вѣнецъ ѡ
терніа , возложиша на главѣ егѡ :
и трость въ десницѣ егѡ : и поклон-
шася на колѣнѣхъ предъ нимъ , рѣгѣ-
хуся емѣ , глаголюще : радѡися црѣю
іудейскій . И плюнѣвше на нь , пріаша
трость , и бѣахѣ по главѣ егѡ .
И егда порѣгашася емѣ , совле-
коша с негѡ багрянницѣ , и ѡблекоша
егѡ

ЕГО В РИЗЫ ЕРВЪ: И ВЕДОША ЕГО НА
 ПРОПАТІЕ. ИСХОДАЩЕ ЖЕ ѠВЕРѢТОША
 ЧЛКА КѸРІНЕНСКА, ИМЕНЕМ СІМОНА:
 И СЕМЪ ЗАДѢША ПОНЕСТИ КРѢТЪ ЕРВЪ.



ЕУАНГЕЛІЕЪ,

СѢХЪ СТРѢНЪ, Ѡ МАРКА,
 ЗАЧАЛО, 23.



О ВРЕМЯ ѠНО: ВОИНИ ВЕ-
 ДОША ІНКА ВНУТРЬ ДВОРА,
 ЕЖЕ ЕСТЬ ПРЕТѠРЪ, И
 ВОЗВАША ВЕЮ СПІРЪ. И ѠКЛЕКОША ЕГО
 ВЪ ПРЕПРАДЪ, И ВОЗЛОЖИША НА НЕГО
 СПЛЕТШЕ ТЕРНОВЪ ВѢНЕЦЪ. И НАЧАША
 ЦѢЛОВАТИ ЕГО, (И ГЛАТИ:) РАДЪИМА

Е

ЦРЮ

црѣю іудейскіи . И вѣахъ его по
главѣ тростію , и плювахъ на него :
и прегнбающе колѣна покланяхъсѧ
емъ . И егда поругашасѧ емъ ,
созлѣкоша і него препрѣдъ , и ѡбле-
коша его въ ризы свои : и изведе-
доша его да пропнѣтъ его . И
задѣша мимоходящѣхъ нѣкоемъ Си-
монѣ Куриней , (грядущѣ і селѣ ,
Оцѣ Александровѣ и рѣфовѣ ,) да
вѡзметъ крѣтъ его . И приведоша
его на голгоѣдѣ мѣсто : еже естъ
сказано , лѣбное мѣсто . И даахъ
емъ пити , смѣрніемѣно вино : онъ
же не пріятъ . И распеншии его ,
раздѣлиша ризы его , метлюще
требіи ѡ нихъ , кто что вѡзметъ .

Бѣ

БѢ же часъ третїи, и распаша
 его. И бѣ написанїе вины его
 написано: црь іудейскъ. И с нимъ
 распаша два разбойника: єдинаго
 ѡдеснью, и єдинаго ѡшьюю его.
 И сбытса писанїе еже глетъ: и
 со безаконными вмѣнїса. И ми-
 моходящїи хълахъ его, покивающе
 главами своїми, и глюще: оуа,
 разораша црковь, и трєми дєнми
 возидаша: Спасїса самъ, и снїди
 с крѣта. Такожє и архїєрєє рѡгающе-
 са дрѡгъ ко дрѡгъ съ книжники,
 глахъ: ины спасє, себє ли не мо-
 жєтъ спасти; Хрѣтоуъ црь їнлевъ
 да снїдетъ ннѣ съ крѣта, да ви-
 димъ и вѣрѡ имємъ емѡ.

Е В ЄУЛІЕ



ЕУАНГЕЛІЕ З,

СѢХЪ СТРЕТЕН, ѿ МАТѢА,
ЗАЧАЛО, РГІ.



О ВРЕМЯ ОНО, ПРИШЕДШЕ
ВОННИ НА МѢСТО НАРЦАЕ-
МОЕ ГОЛГОДА, ЕЖЕ ЕСТЬ
КРАНИЕВО МѢСТО, И ДАША ІИСУ ПИТИ
ѢЦЕТЪ СЪ ЖЕЛЧІЮ СМѢШЕНЪ : И
ВКЪШЪ НЕ ХОТѢШЕ ПИТИ. РАСПЕНШІИ
ЖЕ ЕГО РАЗДѢЛИША РИЗЫ ЕГО,
ВЕРГШЕ ЖРЕБІА : И СѢДАЩЕ СТРЕЖАХУ
ЕГО ТУ. И ВОЗЛОЖИША ВЕРХУ ГЛАВЫ
ЕГО ВИНУ ЕГО НАПИСАНУ : СЕЙ ЕСТЬ
ІИСУ ЦРЬ ІУДЕЙСКІИ. ТОГДА РАСПѢША
СЪ НИМЪ ДВА РАЗБОЙНИКА : ЕДИНАГО
ѾДЕСНЮ,

ѿдеснѣю, и еди́наго ѿшѣюю. Ми-
 мохо́дащїи же хѣлахѣ егò, поки-
 ва́юще главами сво́ими. И глаго́лю-
 ще: разо́рѣши црковь, и тремѣ
 денми созида́ши, спасе́са самъ:
 аще снъ еси́ Бжїи, спиди со крѣта.
 Такожде же и архїерее рѣга́юще са
 съ кни́жники, и старцы и Фарїсеи,
 глаго́лахѣ: Ины́а спасе́, себе́ ли не
 мо́жетъ спасти; аще црѣ и́левъ
 е́сть, да спидетъ ны́ѣ со крѣта,
 и вѣрѣемъ в него. Оупова́ на Бга:
 да и́збавитъ ны́нѣ егò, аще хо-
 щетъ емѣ: рече́ бо: и́кѡ Бжїи
 е́смь снъ. То́жде же и разо́шнника
 распѣтаа съ нимъ поноша́ста емѣ.
 Ѽ шеста́гѡ же часа́ тма́ бы́сть по
 е г всен

всѣи земли, до часа девятаго.
Ѹ девятѣмъ же часѣмъ возопи Іисъ
гласомъ велиимъ, гла: Или, Или,
ліма саваханни; еже есть, Бже мой,
Бже мой, вкѣю ма еси оставилъ;
Иѣцыи же ѿ тѣхъ стоящи слышавше,
глаголаху: яко Илию глашаетъ еси.
И абіе текъ единъ ѿ нихъ, и
пріемъ гѣбъ, исполнивъ же Оцта,
и вонзе на трѣсть, нападе егѡ.
Прочіи же глаголаху: остави, да
видимъ аще прійдетъ Илиа спасти
егѡ. Іисъ же пакы возопивъ гласомъ
велиимъ, испусти дхъ. И се завѣса
црковная разраса на двоѣ, съ
вышнадго краа до нижнадго: и
земля потрясѣа, и каменіе распа-
дѣа:

дѣла : И гробѣ ѿверзошася : и многа
 тѣла съсопшихъ стыхъ восташа .
 И изшедше изъ гробѣ по воскресеніи
 егѡ , внидоша во стый градъ , и
 явишася мнозѣмъ . Сотникъ же и
 иже съ нимъ стрегущи Іиса , ви-
 дѣвше трѣсъ и бывша , оубоашася
 словѡ , глуще : воинственнѣ Бжїи Снѣ
 бѣ сѣи .



ЕУАНГЕЛІЕ И,

Стыхъ стртен , ѿ Лукн ,

зачало , рлі .



о время оно , ведяхъ со
 Іисомъ и ѿна два слодѣа ,
 съ нимъ оубити . И егда

ѣ а прїи-

прїидоша на мѣсто нарицаемое ло-
бное, тѣ распаша его. и слодѣа,
оуаго оубо ѿдернѹю, а другаго
ѿшнѹю. Иисъ же глаше: Оче,
ѿпусти мнѣ: не вѣдуть бо что
творятъ. раздѣлающе же ризы
его, метяхъ жребїа. И стояхъ
людїе зраше. рвгахъса же и князи
съ ними, глаголюще: иныа спасе,
да спасетъ и себе, аще тои естъ
Хртосъ Бжїи избранный. Рвгахъса
же емѹ и воини, пристѹпающе, и
Оцетъ придеюще емѹ, и глаго-
лахъ: аще ты еси црѣ ѿдѣискъ,
спасиса самъ. Бѣ же и написанїе
написано надъ нимъ писменѹи, ел-
линскими, и римскими, и еврей-

скими-

СКНИИ : СЕИ ЕСТЬ ЦРЬ ИУДЕНСКЪ .
 ЕДИНЪ ЖЕ ѿ ѿБЪШЕНОЮ СЛОДЪЮ
 ХЪЛАСЕ ЕГО, ГЛАГОЛА : АЩЕ ТЫ ЕСИ
 ХРТОСЪ, СПАСИ СЕКЕ И НАЮ . ѿВЪЩАВЪ
 ЖЕ ДРУГИИ, ПРЕЩАШЕ ЕМУ, ГЛА : НИ
 ЛИ ТЫ БОИШИСЯ БГА, ИАКО ВЪ ТОМЪЖЕ
 ѿСЪЖДЕНЪ ЕСИ ; И МЫ ОУБѢ ВЪ ПРАВДЪ :
 ДОСТОИНАА БО ПО ДѢЛѢМЪ НАЮ ВО-
 СПРІЕМЛЕВА : СЕИ ЖЕ НИЕДИНАГѢ СЛА
 СОТВОРИ . И ГЛАСЕ ИИСОВИ : ПОМАНИ
 МА ГДИ, СЕДА ПРИИДЕШИ ВО ЦРТВІИ
 СИ . И РЕЧЕ ЕМУ ИИСЪ : АМИНЬ ГЛА-
 ГОЛЮ ТЕБѢ : ДНЕСЬ БО МНОЮ БЪДЕШИ
 ВЪ РАИ . БѢ ЖЕ ЧАСЪ ИАКО ШЕСТЫИ,
 И ТМА БЫСТЬ ПО ВСЕЙ ЗЕМЛИ ДО
 ЧАСА ДЕВЯТАГѢ . И ПОМЕРЧЕ СЛНЦЕ,
 И ЗАВѢСА ЦРКОВНАА РАЗДРАСА ПОСРЕДѢ .

И возглаголю глаголю великимъ Иисусъ
рече: Отче, въ рещи твои предаю
духъ мой: и сия рещи издаше. Виде
дѣвѣ же соотникъ бывшее, прослави
Бга, гла: воинственнъ, члвкъ сн
праведенъ бѣ. И вси пришедшии
народи на позоръ сн, видяще
бывающа, бйюще перси свои,
возвращахуся. Стояхъ же вси
знаемии егѡ издалежа, и жены
спослѣдствовавшиа емѡ ѿ Галилен,
зряще снхъ.



Еѡліе



ЕУАНГЕЛІЕ Θ,

СѢХЪ СРѢТЕНІИ, ѿ Іоанна,
 зачало, ѿ.

В О ВРЕМЯ ОНО, СТОЯХЪ
 ПРИ КРѢИ Іисовѣ мѢИ
 ЕГО, И СЕСТРА МѢРЕ ЕГО,
 Маріа Клеопова, И Маріа Магда-
 лина, Іисъ же видѣвъ мѢрь, И
 ОУЧЕНИКА СТОЯЩА, ЕГОЖЕ ЛЮБЛАШЕ,
 ГЛА МѢРИ СВОЕЙ: ЖЕНО, СЕ СЫНЪ ТВОЙ.
 ПО ТОМУЖЕ ГЛА ОУЧНИКЪ: СЕ МѢИ
 ТВОА. И ѿ ТОГѠ ЧАСА ПОАТЪ Ю
 ОУЧНИКЪ ВО СВОА СЯ. ПО СЕМЪ ВѢДЫИ
 Іисъ ѿКѠ ВСА ОУЖЕ СОВЕРШИШАСЯ.

ДА СЪЗДЕТѢ ПИСАНИЕ, ГЛА: ЖАЖДА.
СОЗДАЖЕ СТОЯШЕ ПОЛНЪ ОЦТА:
ОНИ ЖЕ НЕПОЛНИВШЕ ГЪБЪ ОЦТА, И
НА ТРОСТЬ ВОНЗШЕ, ПРИДѢША КО
ОУСТІОМЪ ЕГО. ЕГДА ЖЕ ПРИАТЪ
ОЦЕТЪ ІИСУ, РЕЧЕ: СОВЕРШИШАСЯ. И
ПРЕКЛОНЫ ГЛАВЪ, ПРЕДАДЕ ДЪХЪ. ІЗДЕЕ
ЖЕ, ПОНЕЖЕ ПАТОКЪ БЪ, ДА НЕ
ОСТАВЪТЪ НА КРЪТЪ ТѢЛЕСА ВЪ СЪБ-
БІОТЪ: БЪ БО ВЕЛИКЪ ДЕНЬ ТОА
СЪББІОТЫ, МОЛИША ПІЛАТА, ДА ПРЕ-
БІЮТЪ ГЪЛЕНИ НЪХЪ, И ВОЗМЪТЪ.
ПРИДОША ЖЕ ВОНИ, И ПЕРВОМЪ
ОУБЪ ПРЕБИША ГЪЛЕНИ, И ДРУГОМЪ
РАСПАТОМЪ І НИМЪ. НА ІИСУ ЖЕ
ПРИШЕДШЕ, ІКЪ ВІДѢША ЕГО ОУЖЕ
ОУМЕРША, НЕ ПРЕБИША ЕМЪ ГОЛЕНИИ:

Но

11

Но еди́нъ ѿ вѣннъ ко́пьемъ рѣбра
емъ прободе, и́ ле́е изыде́ кровь
и́ вода. И́ видѣвнй свидѣтельствова,
и́ истинно́ есть свидѣтельство е́го:
и́ то́и вѣсть ꙗ́ко истинъ глеть,
да вы́ вѣрѣ имете. Быша́ бо ꙗ́
да се́детса писаніе: ко́сть не со-
крѣшитса ѿ него́. И́ пакн дрѹго́е
писаніе глеть: во́зрѣтъ на́нь е́гоже
пробо́дша.



СѹЛІЕ



ЕУАНГЕЛІЄ І,

СѢВѢНЪ СѢВѢНЪ, ѿ МАРКА,
ЗАЧАЛО, 24.



О ВРЕМЯ ОНО, ПРИИДЕ
ІУСИФЪ, ИЖЕ ѿ АРІМА-
ДЕА, БЛГОУБРАЗЕНЪ СО-
ВѢТНИКЪ, ИЖЕ И ТОИ БѢ ЧАМ
ЦРТВІА БЖІА, ДЕРЗНѢВЪ ВНИДЕ КЪ
ПІЛАТЪ, И ПРОСИ ТѢЛО ІНУОВО. ПІ-
ЛАТЪ ЖЕ ДИВИСА АЩЕ ОУЖЕ ОУМРЕ:
И ПРИЗВАВЪ СОТНИКА, ВОПРОСИ ЕГО:
АЩЕ ОУЖЕ ОУМРЕ: И ОУВѢДѢВЪ ѿ
СОТНИКА, ДАДЕ ТѢЛО ІУСИФОВИ. И
КЪПИВЪ ПЛАЩАНИЦЪ, И СНЕМЪ ЕГО,
ѿБВИТЪ

м
ѡбвѣтъ плащаницею, и положи его
во гробъ, иже бѣ изрѣченъ ѡ
камене: и привали камень надъ двери
гроба. Марія же Магдалина, и
Марія Іисіева, зрѣтъ гдѣ его
полагаху.

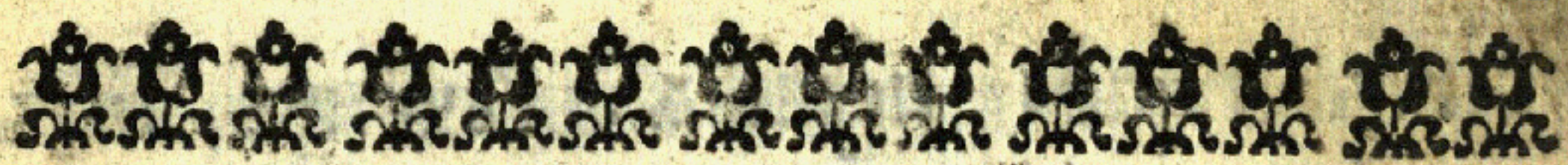


ЕУАНГЕЛІЕ АІ,

СѢХЪ СТРЕИ, ѡ Іоанна,
зачало, ѡв.



О время оно, молн Пѣ-
лата Іоанфъ иже ѡ Арі-
мадеа, сын оучникъ Іисовъ,
потенъ же страха ради іудейска,
да возметъ тѣло Іисово: и по-
велъ



ЕВАНГЕЛІЕ ВІ,

СѢВІХЪ СТРѢНІ, ѿ МАТѢА,
ЗАЧАЛО, РАІ.



О ОУТРИИ ДЕНЬ, ИЖЕ ЕСТЬ
ПО ПАТЦѢ, СОБРАШАСА АР-
ХІЕРЕС И ФАРИСЕЕ КЪ ПІЛАТѢ,
ГЛАГОЛЮЩЕ : ГОСПОДИ, ПОМАНУХОМЪ
ИЖЕ АСТЕЦЪ ОНЪ РЕЧЕ ЕЩЕ СЫИ
ЖИВЪ, ПО ТРИЕХЪ ДНЕХЪ ВОСТАНУ.
ПОВЕЛИ ОУБѢ ОУТВЕРДИТИ ГРОБЪ ДО
ТРЕТИАГО ДНЕ : ДА НЕ КАКѢ ПРИ-
ШЕДШЕ ОУЧІНЦЫ ЕГѢ НОЦІЮ, ОУКРАДУТЪ
ЕГО, И РЕКУТЪ ЛЮДЕМЪ : ВОСТА ѿ
МЕРТВЫХЪ : И БУДЕТЪ ПОСЛЕДНЯА

ЛѢСТЬ ГОРША ПЕРВЫА. РЕЧЕ ЖЕ ИМЪ
ПІЛАТЪ : ИМАТЕ КЪСТАДІЮ : ИДИТЕ,
ОУТВЕРДИТЕ ИКОЖЕ ВЪСТЕ. ОНИ ЖЕ
ШЕДШЕ ОУТВЕРДИША ГРОБЪ, ЗНАМЕ-
НАВШЕ КАМЕНЬ СЪ КЪСТАДІЮ.



Во стѣи великіи патокъ, вечеръ.
Бѣліе ѿ Матѣа, зачало, рѣ.

В О ВРЕМЯ ОНО, СОВѢТЪ
СОТВОРИША ВСИ АРХІЕРЕС
И СТАРЦЫ ЛЮДЕТИ НА ІУДЕА,
ИЖЕ ОУБИТИ ЕГО. И СВАЗАВШЕ ЕГО
ВЕДОША, И ПРДАША ЕГО ПОНТИИКОМУ
ПІЛАТУ ИГЕМУ. ТОГДА ВИДѢВЪ
ІУДА ПРДАВИИ ЕГО, ИЖЕ ШЕДША
ЕГО,

егò, расклався возврати тридесать
 серебряники архіереемъ и старцемъ.
 Глагола: согрѣшихъ, предавъ кровь
 неповинную. Они же рѣша: что
 есть намъ; ты оузриши. И по-
 вергъ серебряники въ цркви, шде,
 и шедъ оудависа. Архіерее же
 пріемше серебряники, рѣша: недо-
 стоино есть вложити ихъ въ кор-
 ванъ: понеже цѣна крове есть.
 Советъ же сотворше, купиша ими
 бело сквдѣлнице, въ погребаніе
 страннимъ. Темже наречеса бело
 то, бело крове, до сегò дне. Тогда
 сбытса реченное Іереміемъ пророкомъ
 глаголющимъ: и пріаша тридесать
 серебряникъ, цѣна цѣннагò, егòже
 цѣниша

цѣниша ѿ снѡвъ їмѣвъ : И даша
ѿ на селѣ скѡдѣлничн, ѿкоже сказа
мнѣ Гдѣ . Іисъ же ста предъ иже-
мшномъ , и вопроши его иже мшнъ ,
глагола : ты ли еси црѣ їудейскїи ;
Іисъ же рече емѣ : ты глещи . И
егда нань глахѣ архїерее и старцы ,
ничесоже ѡвѣщаваше . Тогда гла-
гола емѣ Пїлатъ : не слышиши ли
коликѡ на та свидѣтельствуютъ ;
И не ѡвѣща емѣ ни къ единому
глас : ѿко двѣтисѣ иже мшнѣ сѣлаѡ .
На всѣкъ же празникъ Обычай
бѣ иже мшнѣ ѡвѣщати единого на-
родѣ свѣзна , егѡже хотѣхѣ . И-
мѣхѣ же тогда свѣзна нарочита ,
глаголемаго Бараввѣ . Собраннымъ

же

же имъ , рече имъ Пилатъ : кого
хочете ѿ обою ѿпущъ вамъ , Ва-
раввъ ли , или Іиса глемаго Хртѧ ;
вѣдаше бо ѧкѡ зависти ради пре-
дѧша его . Сѣдащъ же емъ на
сѣдищи , посла къ немъ жена егѡ ,
глаголющи : ничтоже тебѣ , и прѣвникъ
томъ : многѡ бо пострадахъ днесъ
во инѣ егѡ ради . Архїерее же и
старцы наветиша народы да испро-
сятъ Вараввъ , Іиса же погубятъ .
ѿвѣщавъ же и гемонъ рече имъ :
кого хочете ѿ обою ѿпущъ вамъ ;
они же рѣша : Вараввъ . Глагола
имъ Пилатъ : что оубѡ сотворю
Іисѡ , глемомъ Хртѡ ; глаголаша
емъ вси : да распятъ бѣдетъ .

И҃гѣмшнѣ же рече : ꙗко оубо сло-
во творѣно ; Онѣ же ѡзвѣщающе
глаголюще : да пропасть будеть .
Видѣвъ же Пѣлатъ ꙗко ничтоже
оубѣваетъ , но паче молва бываетъ ,
пріемъ водою оуми рѣчь предъ наро-
домъ , глагола : не повиненъ есмь
ѡ кровѣ праведнаго сего , вы
оузрите . И ѡвѣщавше вси людѣе
рѣша : кровь сего на насъ и на
чадѣхъ нашихъ . Тогда ѡпѣсти
имъ Баравва : И҃са же бивъ , пре-
даде имъ , да сго пропнзтъ . Тогда
воини и҃гѣмшновы пріемше И҃са на
сѣдѣще , собраша на нь все множество
воинъ . И совлѣкше сго , ѡдѣлаша
сго хламѣдою червлѣною : И сплетше
вѣнецъ

вѣнѣцъ ѿ терніа , возложиша на
 главѣ егѡ , и трѡстѣ въ десницѣ егѡ :
 и поклоншесѧ на колѣна предъ нимъ ,
 рѣгашасѧ емѣ , гл҃юще : радѡисѧ
 цр҃ю іудейскій . И плунувше на нѣ ,
 пріаша трѡстѣ , и бїахѣ по главѣ
 егѡ . И егда порѣгашасѧ емѣ ,
 вовлекоша ѣ негѡ въ раницѣ , и
 увлекоша егѡ въ ризы егѡ : и ве-
 доша егѡ на пропѣтїе . Иходяще
 же ѡбрѣтоша чл҃вѣка кѹрїнейска ,
 именемъ Сїмона : и семѣ задѣша
 понестѣ кр҃тѣ егѡ . И пришедше на
 мѣсто нарицаемое голгода , еже
 єсть глаголемо кранїево мѣсто :
 даша емѣ пити ѡцетъ ѡ жѣлчїю
 смѣшенъ : и вкушъ не хоташе

пити .

пѣти. Распѣншїи же его, раздѣлиша
рѣзы его, вѣргше жребїа: и
сѣдѣще стрежѣху его тѣ. И во-
зложиша верху главы его вѣнцъ
его написанъ: сїи есть Іисъ црь
їудейскїи. Тогда распѣша съ нимъ
двѣ разбойника: единаго ѡдеснѣю,
и единаго ѡшѣю. Единъ же ѡ
ѡбѣшеною слодѣю хѣлаше его,
глагола; аще ты еси Хрѣтосъ, спаси
себѣ и наю. Ѡвѣщавъ же другїи,
прещѣше емѣ, глагола: ни ли ты
боишиа Бга, ѡакъ въ томже
ѡсѣжденъ еси; и мы оубо въ
правдѣ: достѣннаа во по дѣломъ
наю воспрїемлева: сїи же ни единаго
сла сотвори. И глаше Іисови: по-

лѣ:
за
ра

манї

МАНИ МА ГДИ, ЕГДА ПРИДЕШИ ВО
 ЦРТВІН СІ. И РЕЧЕ ЕМУ ІИСУ: МА
 АМИНЬ ГЛАГОЛЮ ТЕБѢ: ДНЕСЬ СО МНОЮ
 БУДЕШИ В РАИ. МИМОХОДАЩІИ ЖЕ
 ХЪЛАХУ ЕГО, ПОКИВАЮЩЕ ГЛАВАМИ
 СВОИМИ, И ГЛЮЩЕ, РАЗОРАДИ ЦРКОВЬ,
 И ТРЕМИ ДЕНМИ ВОЗДАДИ, СПАСИСА
 САМЪ: АЩЕ СЪНЪ ЕСИ БЖІИ, СНИДИ
 СО КРТА. ТАКОЖДЕ ЖЕ И АРХІЕРЕС
 РЪГАЮЩЕСА СЪ КНИЖНИКИ, И СТАРЦЫ
 И ФАРИСЕИ, ГЛАГОЛАХУ: ИНЫА СПАСЕ,
 СЕБЕ ЛИ НЕ МОЖЕТЪ СПАСТИ; АЩЕ
 ЦРЬ ІИЛЕВЪ ЕСТЬ, ДА СНИДЕТЪ НЫНѢ
 СО КРТА, И ВЪРЪЕМЪ В НЕГО. ОУПОВА
 НА БГА: ДА ИЗБАВИТЪ НЫНѢ ЕГО,
 АЩЕ ХОЩЕТЪ ЕМУ: РЕЧЕ БО: ЯКШ
 БЖІИ ЕСМЪ СЪНЪ. ТОЖДЕ ЖЕ И

МА
 ЗА
 РГІ

РАЗВѢЩЕННИКА РАСПЯТАА СЪ НИМЪ
ПОНОШАСТА ЕМУ . О ШЕСТАГО ЖЕ
ЧАСА ТМА БЫСТЬ ПО ВСЕЙ ЗЕМЛИ ДО
ЧАСА ДЕВЯТАГО . О ДЕВЯТОМЪ ЖЕ
ЧАСѢ ВОЗОПИ ІИСУ ГЛАСОМЪ ВЕЛИИМЪ ,
ГЛА : Ілі , Ілі , ліма саваждані ;
Ѣже естъ , Бже мой , Бже мой ,
векдо ма еси оставилъ ; Ижецыи
же ѿ тѣхъ стоящихъ слышавше ,
глаголаху : яко Ілію глашаетъ сей .
И авіе текъ единъ ѿ нихъ , и
пріемъ гдѣхъ , исполнивъ же Оцта ,
и воззе на трость , напаше его .
Прочіи же глаголаху : остави , да
видимъ аще пріидетъ Іліа спасти
его . Іисъ же пакн возопивъ гла-
сомъ велиимъ , испусті дхъ . И

се завѣса црковная раздрася на
 двое, съ вышнаго краа до ниж-
 наго: и земля потрясася, и
 каменіе распадеся: и гроби ѿвер-
 зошася: и многа тѣлеса оутопши
 стыхъ восташа. И изшедше изъ
 гробъ по воскресеніи егво, внидоша
 во стый градъ, и живишася мно-
 зѣмъ. Сотникъ же и иже с нимъ
 етрегущи Ииса, видѣвше трѣсъ и
 бывшася, оубоашася сѣлѣ, глюще:
 воистинно Бжій Сынъ бѣ еси.
 Идѣе же, понесе патокъ бѣ, ^{и ѿ}
 да не ѿстанутъ на крѣтѣ тѣлеса ^{за}
 въ сѣбѣотѣ: бѣ бо великъ день ^{за}
 той сѣбѣоты, молиша Пилата,

да пребѣютъ голени ихъ, и воз-
мзтъ. Придоша же воины, и
первомъ оуби пребѣша голени, и
другомъ распятомъ въ нѣмъ. На
Ииса же пришедше, яко видѣша
его оубе оумерша, не пребѣша
емъ голени: Но единъ ѿ воинъ
копѣемъ ребра емъ прободѣ, и
яко изыде кровь и вода. И ви-
дѣвый свидѣтельствова, и истинно
естъ свидѣтельство его: и тои
вѣсть яко истинъ глетъ, да вы
вѣръ имете. Быша бо сѣа да
сбѣдется писаніе: кость не сокрѣ-
шитца ѿ него. И пакы другое
писаніе глетъ: возвратъ нашь его-

же

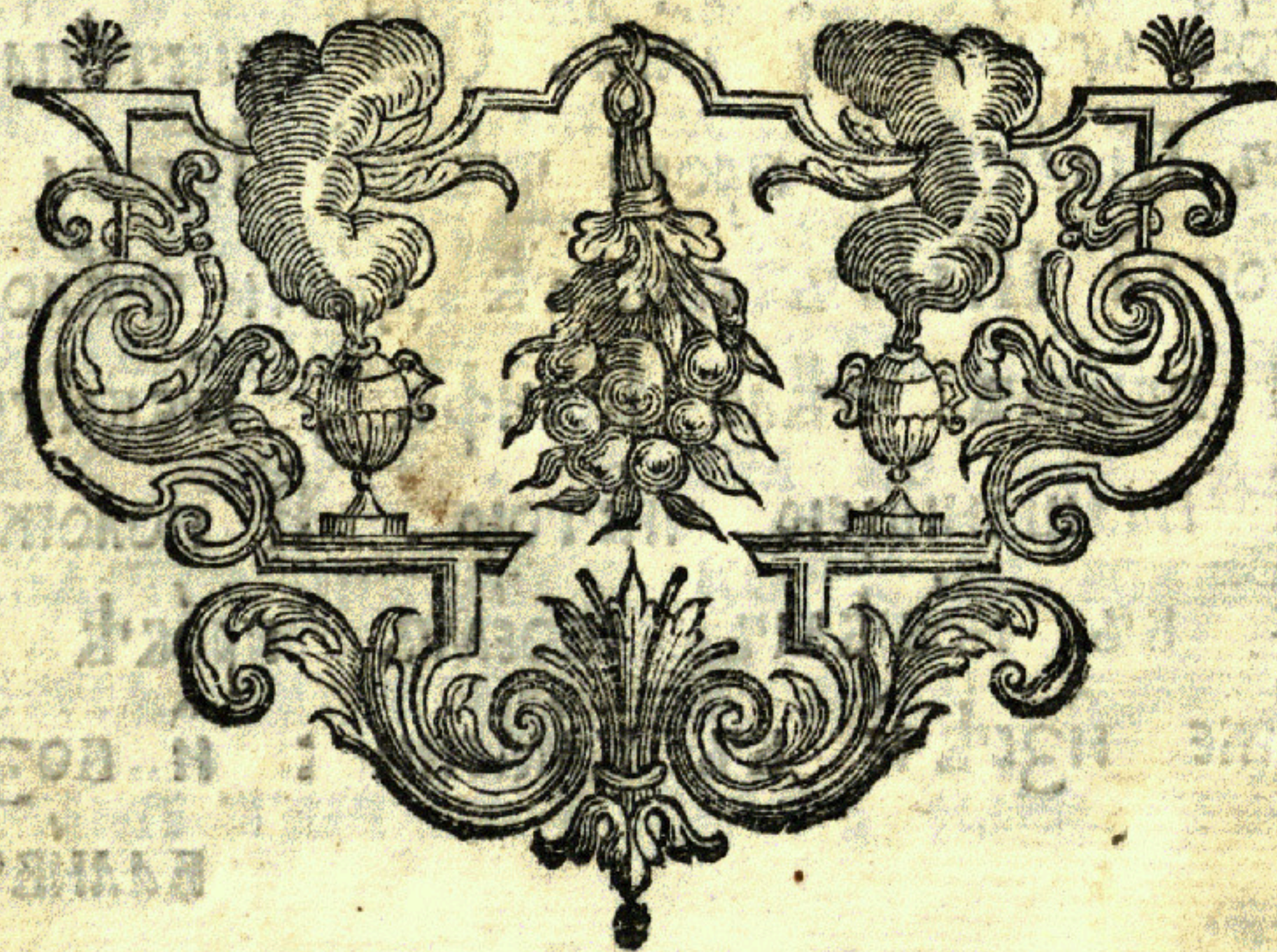
Мл
Зл
РГ

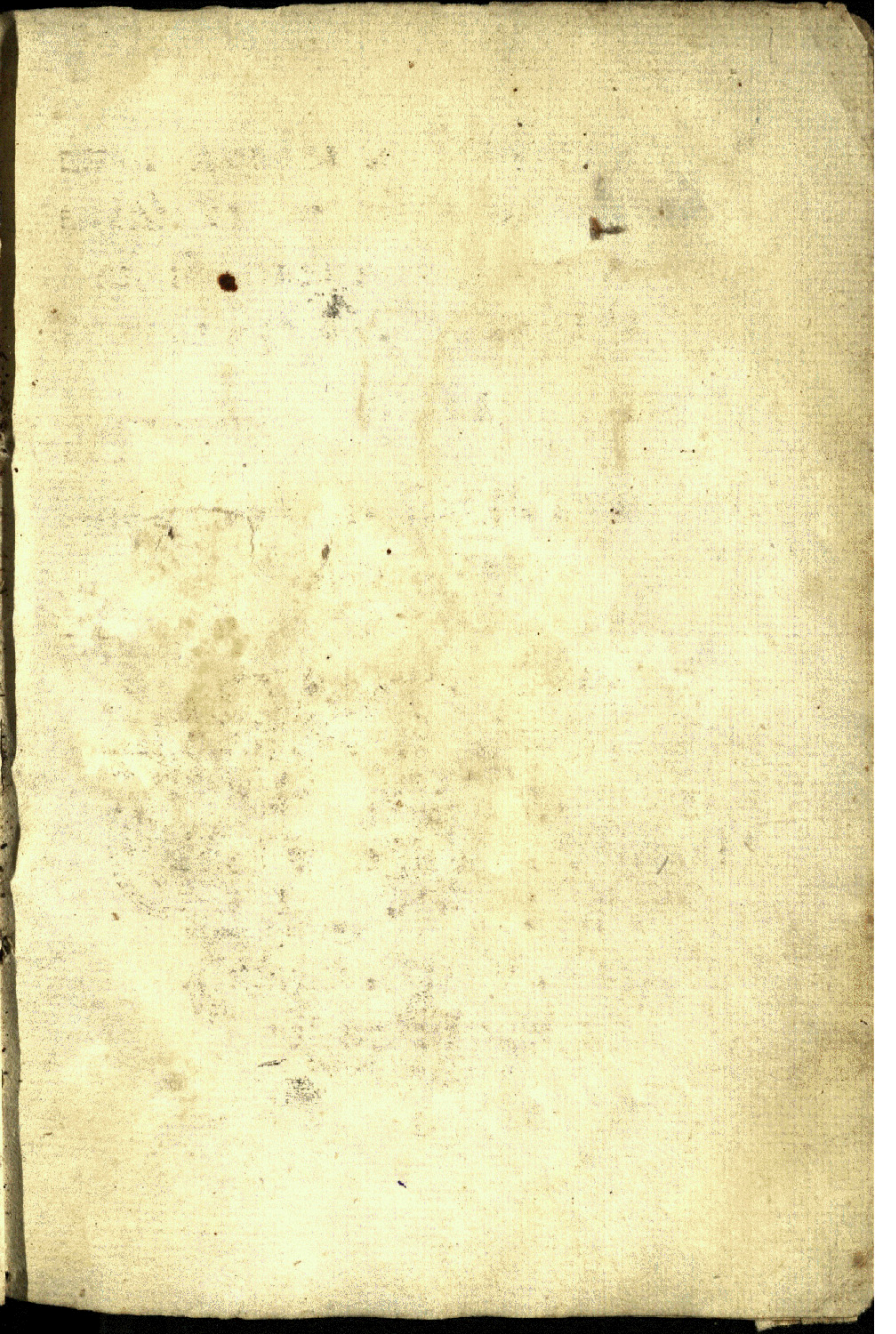
же прободоша . Бѣху же тѣ и
женѣ многи издавѣча зраце ,
иже идоша по Іисѣ ѿ Галілеи ,
сидѣюще емѣ . Въ нихже бѣ
Маріа Магдалина , и Маріа Іа-
ковла : и Іосѣп Мати , и Мати
сыноу Зеведеѣву . Поздѣ же бывшѣ ,
пріиде человекъ богѣтѣ ѿ Аріма-
дѣа , именемъ Іосѣфѣ : иже и
тои оучиша оу Іиса . Сеи притѣпль
къ Пилѣтѣ , проси тѣлесе Іисова .
тогда Пилѣтѣ повелѣ дати тѣло .
И пріемъ тѣло Іосѣфѣ , ѿвѣнтѣ
ѣ плащаницею чистою . И положи
ѣ въ новѣмъ своемъ гробѣ :
иже и зѣче въ каменѣ : и воз-
валѣвъ

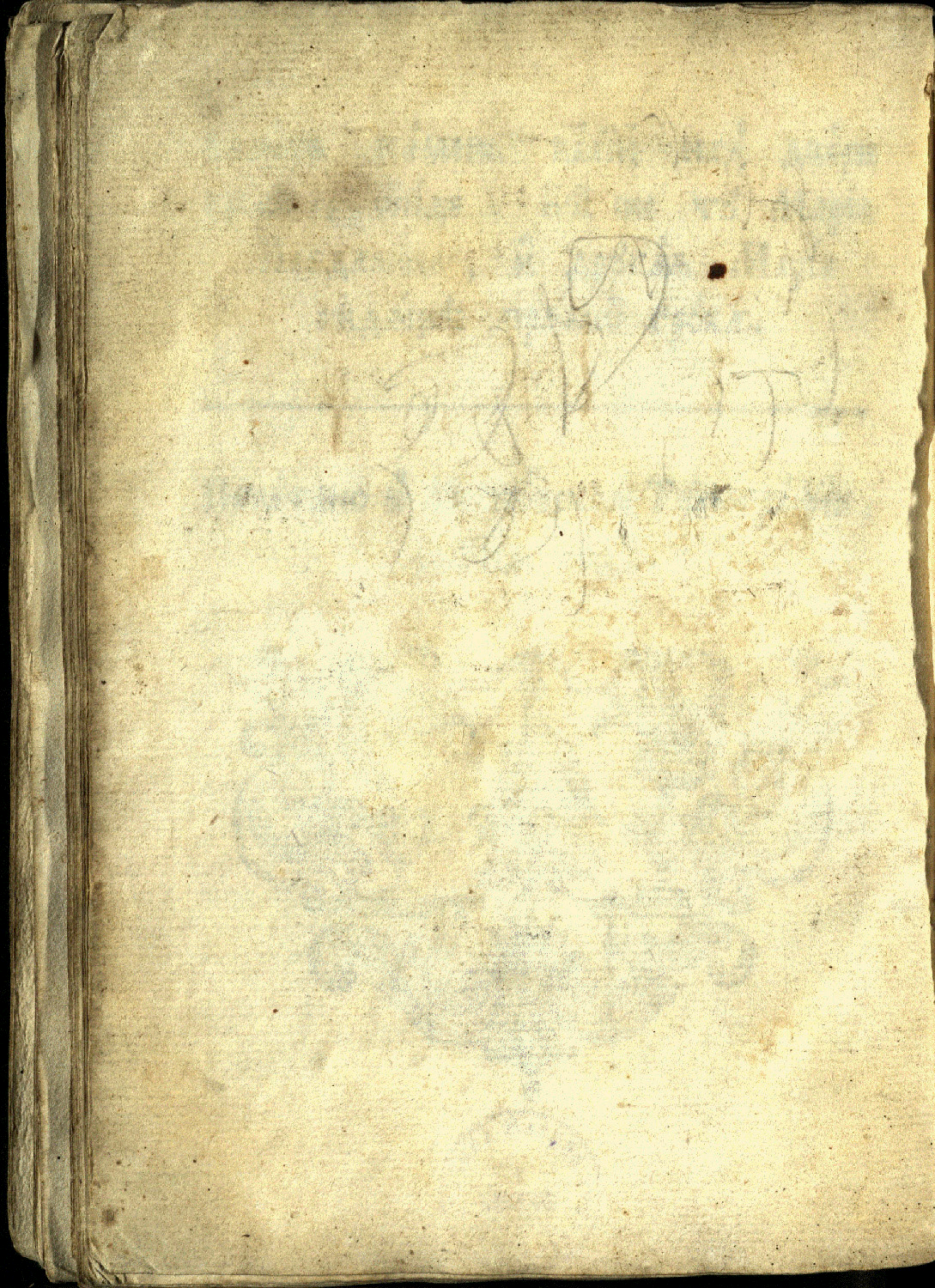


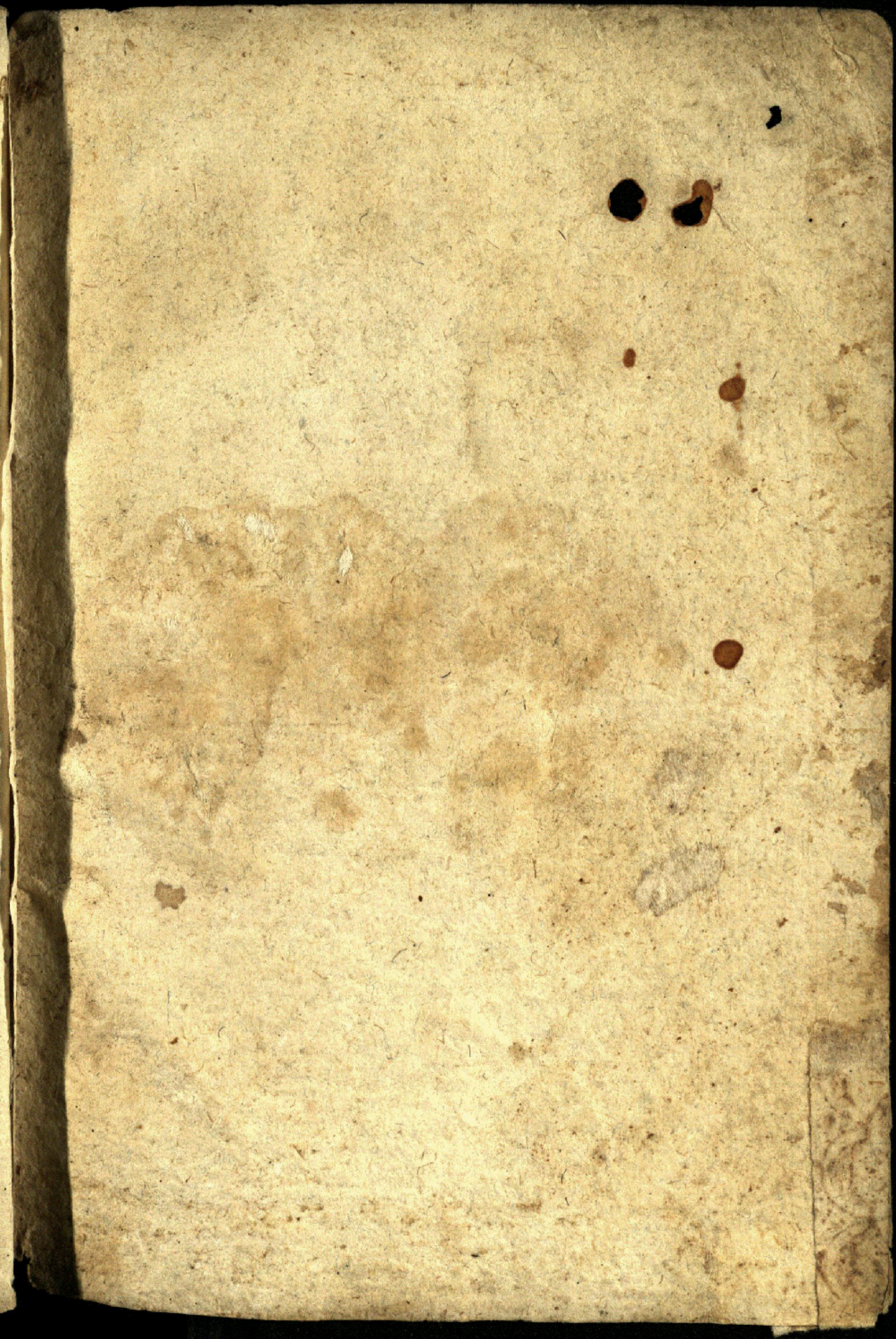
Валнѣвъ камень велии надъ дверн
гроба, ѿнде. Бѣ же тѣ Маріа
Магдаліна, и другая Маріа
сѣдащѣ праму гроба.

Печатано въ Московскои Тѣпографіи,
дѣвѣ года.









БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Р18Ср I 58.2